
N° 837
16e ANNEE
5 NOVEMBRE 1964
Fr. 1
Prix en Suisse : 1 fr. S
Prix en Algérie : 115 Frs
TINTIN
LE JOURNAL DES JEUNES DE 7 A 77 ANS
CAPITAN
défie
D'ARTAGNAN



ALLEMAGNE

★ Un architecte berlinois se propose de construire dans la forêt de l'Eifel, d'ici 1975, une gigantesque « Tour de l'Europe ». Haute de 1.250 mètres et d'un diamètre de 300 mètres, elle permettrait de loger 25.000 personnes dans ses 8.000 appartements. Elle comporterait également des magasins, des cinémas, une clinique, un poste de police, et un sanatorium à son sommet. Seuls matériaux utilisés : acier, matières plastiques et panneaux en fibre ignifugée.

ETATS-UNIS

★ La position des îles Bermudes sur toutes les cartes existantes devra être rectifiée : les satellites « Echo I » et « Echo II » ont en effet permis de constater qu'elles étaient situées 67 mètres plus au Nord et 32 mètres plus à l'Ouest que ne l'indiquent toutes les cartes actuelles.

★ Tondre sa pelouse, même avec une tondeuse électrique, n'est pas un passe-temps sans danger pour l'Américain. En effet, des statistiques récemment publiées font ressortir qu'en 1963, 50.000 orteils et 18.000 doigts ont été coupés aux Etats-Unis par... la tondeuse électrique !

GRANDE BRETAGNE

★ En procédant à des expériences sur le flair du chien, des savants britanniques ont constaté que le fidèle ami de l'homme est capable de reconnaître, parmi dix assiettes qui lui sont présentées, celle que son maître a touchée un mois plus tôt.

ITALIE

★ Les travaux du percement du tunnel routier du Fréjus viennent de commencer. Passant sous le Mont-Cenis, il reliera Bardonecchia, près de Turin, à Forneaux, près de Modane. Sa chaussée de 9 mètres de large permettra un trafic annuel de 700.000 véhicules entre la France et l'Italie. Durée probable des travaux : quatre ans.

JAPON

★ Mis en service à l'occasion des Jeux Olympiques, un super-express relie maintenant Tokyo à Osaka — 515 kilomètres — en trois heures, soit à la vitesse moyenne de 170 km/heure. Et déjà les ingénieurs du réseau ferré nippon annoncent que cette moyenne sera prochainement portée à 200 km/heure.

LIBAN

★ Bahij Zuhairi, 32 ans, vient de réussir en 40 heures la traversée Beyrouth—Chypre (235 kilomètres) à bord... d'une planche de « surfing ». Il a progressé, la plupart du temps, debout et à la pagaïe.

PAYS-BAS

★ A l'occasion de la « Journée Mondiale des Animaux », un grand hôtel d'Amsterdam a fait préparer par ses cuisiniers et servir par ses maîtres d'hôtel, un plantureux banquet réservé à... 50 chevaux ayant participé à une parade dans les rues de la capitale néerlandaise.

U.R.S.S.

★ Un aigle d'une taille énorme a été capturé l'autre jour dans un appartement du centre de Leningrad où il s'était introduit et avait déjà causé d'importants dégâts.

LE PLUS GRAND PUZZLE DU MONDE !

CETTE photo, qui a demandé des heures de préparation, représente certainement le plus grand puzzle du monde : un avion — un vrai — en pièces détachées !

Il s'agit d'un petit chasseur-bombardier Fiat G-91 qui, comme vous pouvez le constater, n'est d'ailleurs pas tout à fait entièrement démonté, malgré le nombre impressionnant de pièces et de morceaux rassemblés devant lui. Vous devez tenir compte aussi du fait que le « G-91 » est un avion léger, relativement simple. Imaginez la même opération réalisée avec un Boeing 707 ou un « DC-8 » : la place de la Concorde serait à peine assez grande !

Sur notre photo vous avez, au premier plan, les câbles électriques, puis les tuyauteries hydrauliques (huile et fluides divers), puis les tubes et accessoires du circuit pneumatique (air comprimé), et enfin les instruments de bord, le réacteur, les armes, le siège éjectable, le train d'atterrissage. A vous de faire le compte et de voir s'il manque quelque chose à cette liste déjà imposante !

Le Commandant Cousteau nous offre de merveilleuses images de ce royaume sous-marin dont l'homme va pouvoir exploiter les prodigieuses richesses :

LE MONDE SANS SOLEIL

Dans un univers bleu, des hommes libérés de la pesanteur évoluent au milieu de milliers de poissons que la nature a parés de formes et surtout de couleurs admirables. Entre ces innombrables dandies des mers et les merlans, les harengs ou les soles que vous dévorez à belles dents, il y a autant de différence qu'entre les seigneurs de la cour de François Ier et les mendiants qui tendent la main au coin des rues...

Raies mouchetées de bleu, poissons-bosses broutant des pâturages de corail et évoquant les bisons du Far-West, poissons-perroquets, poissons à tête de cheval, et tous ceux qui n'ont pas de nom, car les biologistes ne les ont encore jamais vus, dansent sur l'écran un ballet fantasmagorique... Ils fuient les requins et les baracudas, mais ils n'ont pas peur de ces hommes vêtus de combinaisons collantes argentées, dont la tête est surmontée d'une grappe de bulles d'air que les lumières des projecteurs transforment joliment en petites boules de mercure.

LES PREMIERS OCEANAUTES

Ce sont les premiers *océanautes*, les premiers hommes qui aient vécu sous l'eau non pas quelques minutes, ou quelques heures, mais plusieurs semaines (jusqu'à trois mois).

Cette extraordinaire expérience, que nous fait revivre, dans une atmosphère étrange et poétique de science-fiction, le film de Jacques-Yves Cousteau sorti récemment sur nos écrans — « *Le Monde sans soleil* » — a été réalisé dans la Mer Rouge, à quelques 80 km. de Port Soudan, pour déterminer dans quelles conditions l'homme peut, réellement, vivre à une certaine profondeur sous la mer, sans dommages pour sa santé physique et morale.

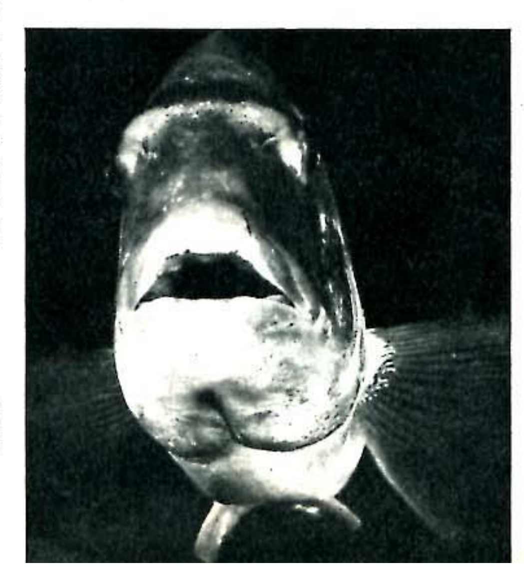
DE FABULEUSES RICHESSES

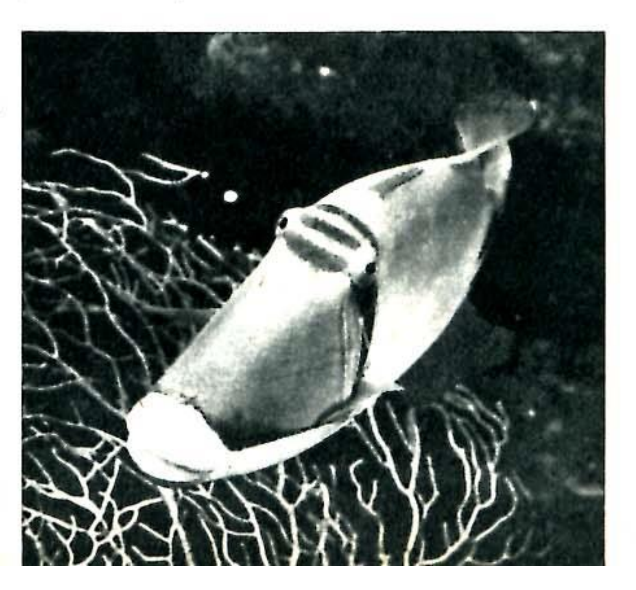
Mais, direz-vous, pourquoi des hommes iraient-ils vivre sous la mer ?... Parce que le *plateau continental* — c'est-à-dire le prolongement sous-marin du littoral qui borde les côtes du monde entier — est un fabuleux réservoir de richesses, que l'homme pourrait exploiter beaucoup plus commodément s'il lui était possible de vivre sous la mer et non pas seulement d'y descendre pour de brèves incursions, suivies de lentes remontées à la surface (1).

Quelles sont ces richesses ? D'abord du fer, du pétrole, du charbon, de l'or, des diamants, etc... Mais aussi des produits alimentaires qui peuvent aider l'humanité à combattre très efficacement ce fléau du monde d'aujourd'hui, de plus en

Suite page 22

Un océanaute offre aux poissons les déchets de la cuisine. A gauche, l'une des ailes de la « grande maison ». A droite, le garage de la soucoupe plongeante.





27 JOURS,
SEUL SUR L'OCÉAN...

EN 1944, PENDANT L'OCCUPATION, À PRÉFAILLES, SUR LA CÔTE FRANÇAISE...

TU VEUX TRAVERSER? MONTE, MON GARÇON...

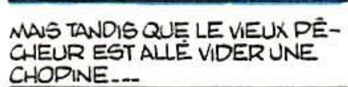
POURQUOI QUE VOUS NE SORTEZ JAMAIS EN MER, PÈRE MATHIEU?

DAME! LES ALLEMANDS NOUS INTERDISENT DE QUITTER LE PORT...

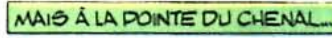
L'EXPLOIT D'ERIC TABARLY





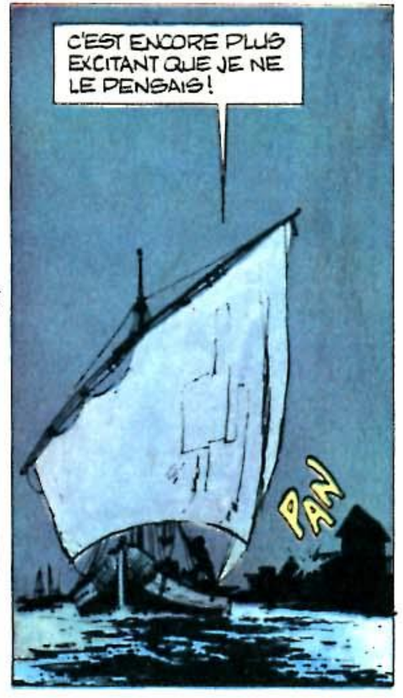








SCÉNARIO: Y. DUVAL
DESSINS: W. VANCE







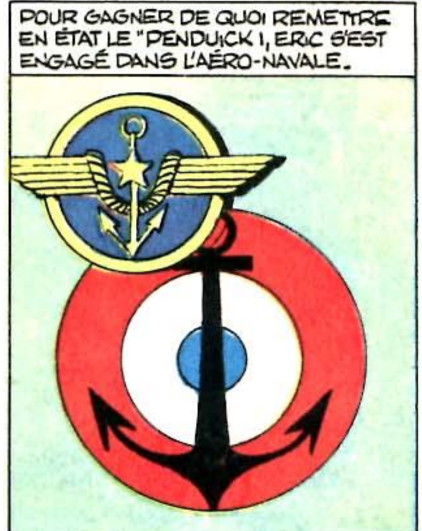










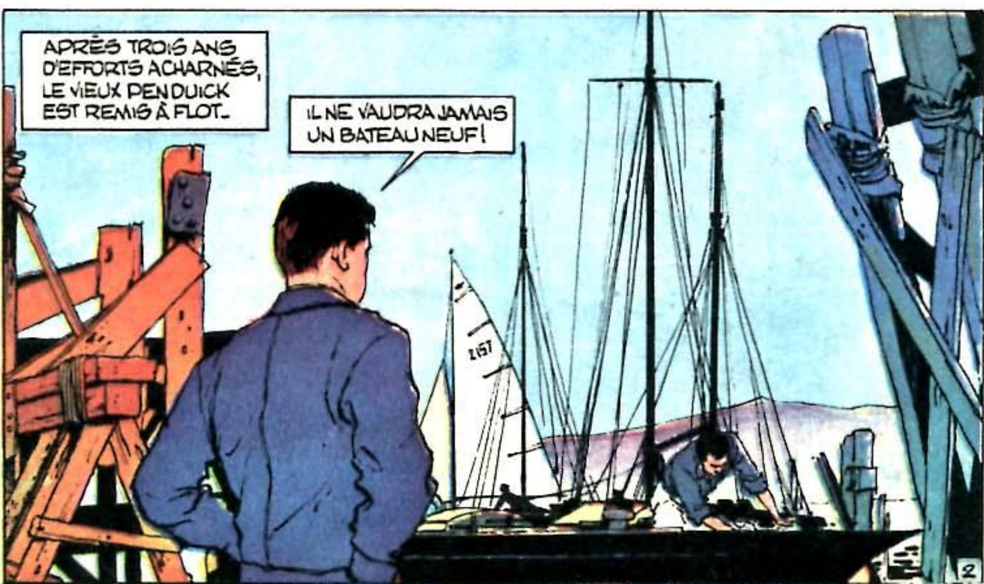










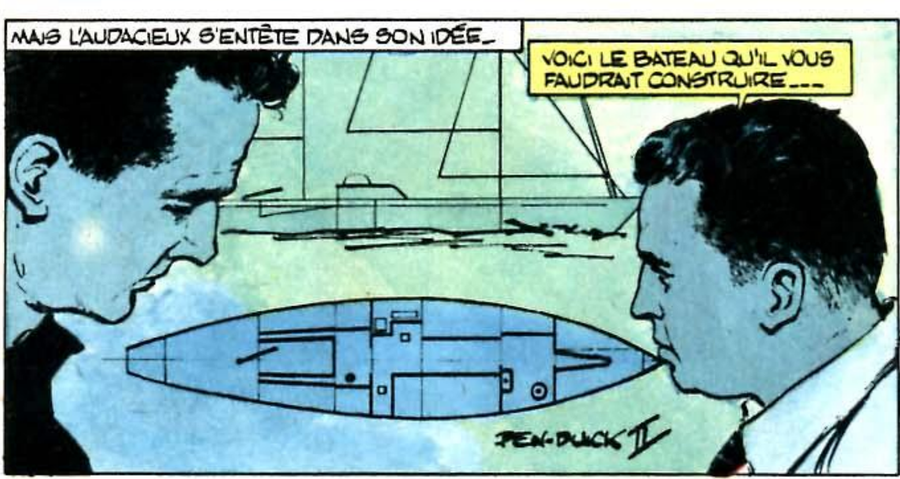


(Suite au verso)

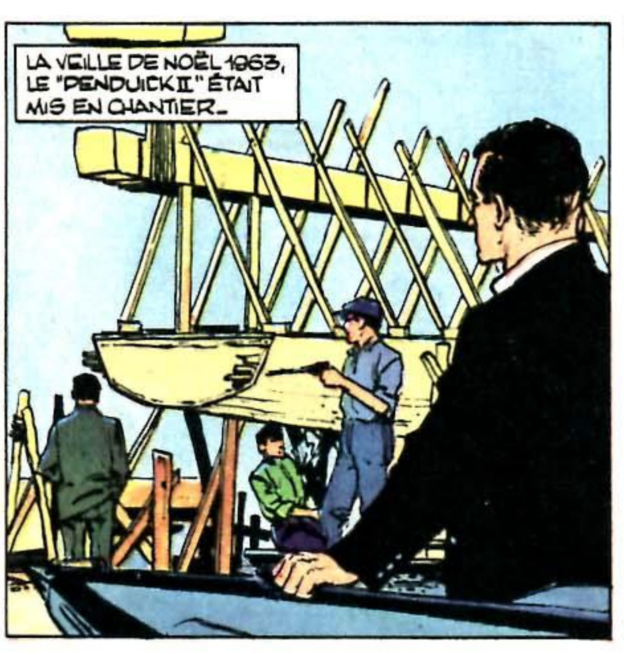

SUR SON VOILIER AUQUEL IL A VOUÉ TOUTE SA TENDRESSE, ERIC GOÛTE ENFIN L'IVRESSE DU LARGE.
1536


OR, EN 1963, L'ENSEIGNE DE VAISSEAU TABARLY...
TIENS ! EN MAI DE L'AN PROCHAIN SE DISPUTE LA TRAVERSÉE SOLITAIRE DE L'ATLANTIQUE.


ERIC, NE ME DIS PAS QUE TU SONGES À CETTE FOLIE?
TON YACHT RAFISTOLÉ NE SUPPORTERAIT JAMAIS CETTE FANTASTIQUE ÉPREUVE.


MAIS L'AUDACIEUX S'ENTÊTE DANS SON IDÉE.
VOICI LE BATEAU QU'IL VOUS FAUDRAIT CONSTRUIRE...
PEN-DUICK II


10 M À LA FLOTTAISON, D'UN DÉPLACEMENT LÉGER... POURQUOI PAS EN CONTRE-PLAQUÉ, COMME LES MOSQUITOS?
QUATRE VOILES ET UN SPINNAKER... JE ME SENS DE TAILLE À MANOEUVRER TOUT ÇA!


LA VEILLE DE NOËL 1963, LE "PENDUICK II" ÉTAIT MIS EN CHANTIER.


ET EN MAI 1964...
C'EST INSENSÉ ! TU N'AS EU QUE DEUX JOURS POUR ESSAYER TON BATEAU...
NOUS FERONS CONNAISSANCE EN NOUS RENDANT AU DÉPART!

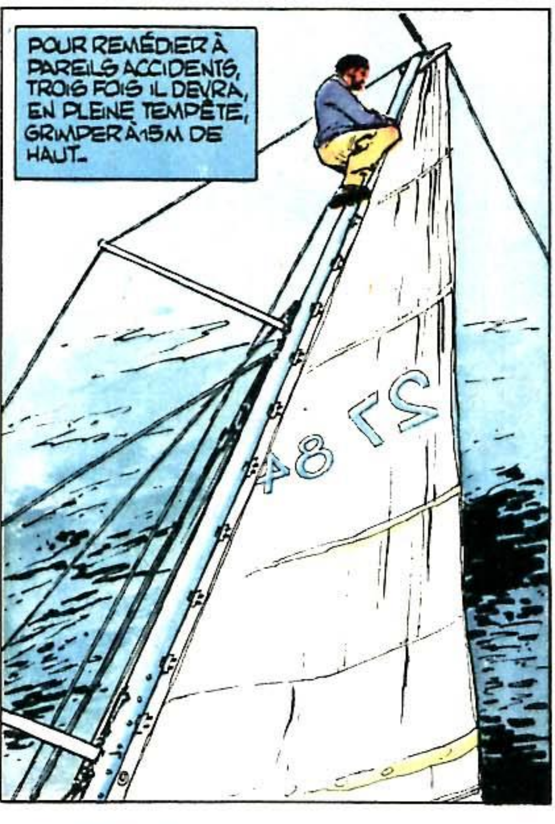

LES MINUSCULES VOILIERS ATTAQUENT LES QUELQUES 3.200 MILLES MARINS QU'ILS AURONT À PARCOURIR.


A PLYMOUTH OÙ ATTENDENT LES CONCURRENTS...
C'EST ENCORE À VOUS, CHICHESTER, QUE REVIENDRA LA PALME CETTE ANNÉE!
SAIT-ON JAMAIS, MON CHER? J'AI 64 ANS, ET LE PETIT FRENCHIE SUR SON "DARK HORSE"(1) EST, DIT-ON, UN RUDE ADVERSAIRE...
(1) CHEVAL NOIR


OUI, JE DOIS RISQUER CE COUP DE POKER!... UNE ROUTE PLUS LONGUE OÙ J'ESPÈRE DES VENTS PLUS FAVORABLES


UN NAVIGATEUR SOLITAIRE NE CONNAÎT GUÈRE LE SOMMEIL...
DRIIING..
UNE HEURE DE REPOS? ÇA SUFFIT... VIVEMENT SUR LE PONT!


TONNERRE! ET CETTE POULIE QUI RESTE COINCÉE...


POUR REMÉDIER À PAREILS ACCIDENTS, TROIS FOIS IL DEVRA, EN PLEINE TEMPÊTE, GRIMPER À 15 M DE HAUT.


DOMMAGE QUE CES CREUX ET CES COUPS DE BOURRASQUE ME FORCENT À AMENER PRESQUE TOUTE LA TOILE!


RARES FURENT LES OCCASIONS D'UTILISER LE SPINNAKER DE 80 M2.
BÉNI SOIT CE BON VENT ARRIÈRE!


À MI-COURSE, SON GOUVERNAIL AUTOMATIQUE S'ÉTANT BRISÉ...
MAINTENANT ADIEU SOMMEIL! JE DEVRAI ME REFAIRE DU CAFÉ NOIR.
MAIS EN FRANCE, CHEZ LES TABARLY...
POURQUOI DONC NE DONNE-T-IL AUCUNE NOUVELLE PAR RADIO?
LE MALIN REFUSE DE RENSEIGNER SES CONCURRENTS SUR SA POSITION.


ET APRÈS 27 JOURS, AU LARGE DE NEWPORT...
HOURRA! RECORD BATTU! L'ANGLAIS CHICHESTER EST À 3 JOURS DE VOUS.
27 84
14


L'ÉTONNANT EXPLOIT A FAIT DU JEUNE ENSEIGNE UN HÉROS.
AU MEILLEUR NAVIGATEUR DE L'ÉPOQUE!
MR L'AMBASSADEUR JE DOIS CETTE VICTOIRE À MON PÈRE QUI M'A DONNÉ L'AMOUR DE LA MER.
FIN



CAPITAN DÉFIE

Capitan: votre sympathique et dynamique héros vous revient aujourd'hui























D'ARTAGNAN

par L. et F. FUNCKEN

pour votre plus grande joie dans de nouvelles aventures !





















A SUIVRE



UNE NOUVELLE AVENTURE DE JIMMY STONE

DISPOSITIF

Stone et Gardini sont au Mexique sur la piste d





















GUET-APENS par ATTANASIO FERNEZ

...n Tchao, un savant chinois qui a été enlevé...

HÉ, NON, SEÑORES !... C'EST ICI QUE L'AFFAIRE SE CORSE. NOUS AVONS APPRIS DEPUIS LORS QUE MANZENAS ÉTAIT AU COURANT DE CE DÉPART. IL NE S'EN EST PAS ÉMU LE MOINS DU MONDE !...



PUIS MANZENAS S'EST RENDU AU BANQUET OFFERT PAR UNE RAFFINERIE DE PÉTROLE DONT IL EST L'UN DES PRINCIPAUX ACTIONNAIRES... ET CE MATIN, COMME SI DE RIEN N'ÉTAIT, IL EST REPARTI POUR SON PAYS À BORD D'UN AVION DE LIGNE...













A SUIVRE



LES FRANVAL... CHA
DU SANG SUR

En plein centre de l'Afrique, Franval a découvert chez un sorc



















SEURS SANS ARMES !

L'IVOIRE par E. AIDANS - Y. DUVAL.

des insignes de l'Afrika Korps, lorsqu'un cri l'appelle au dehors...

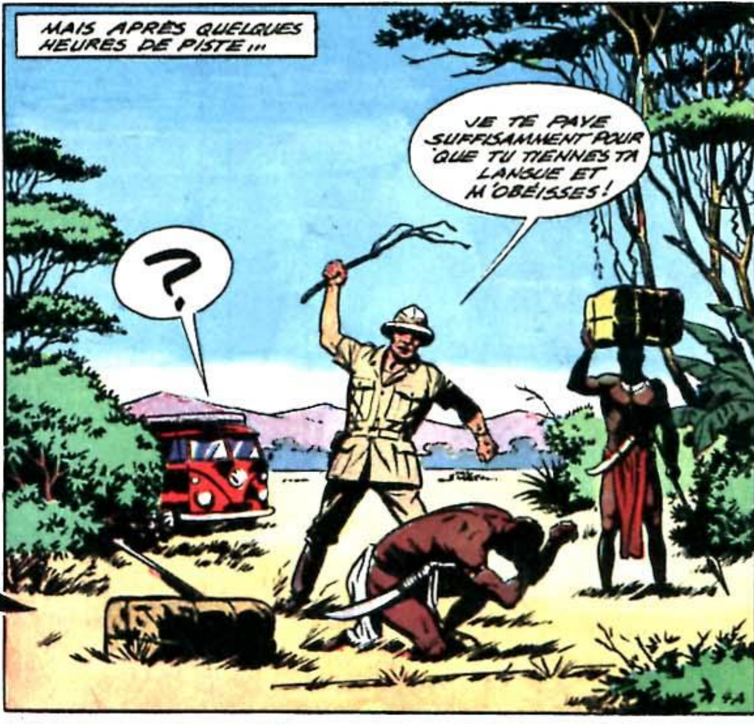




















A SUIVRE

UNE NOUVELLE AVENTURE DE **LINE**

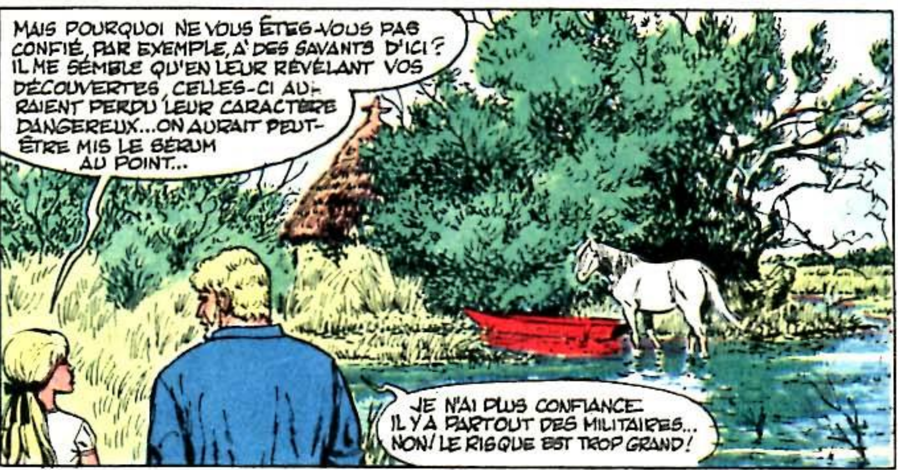
le secret du

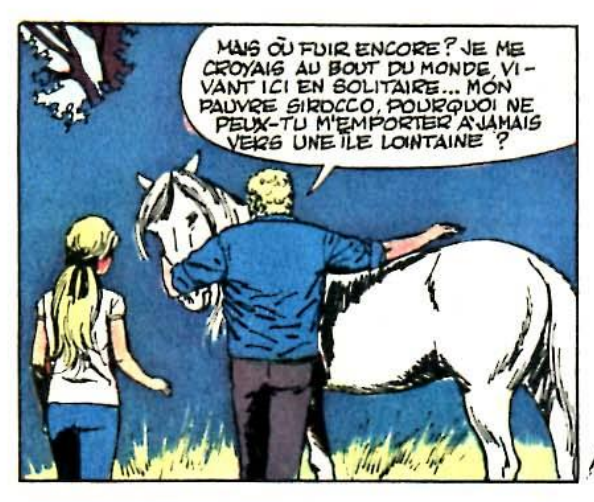
Le Boucanier a conté à Line toute son histoire de jeune chimist



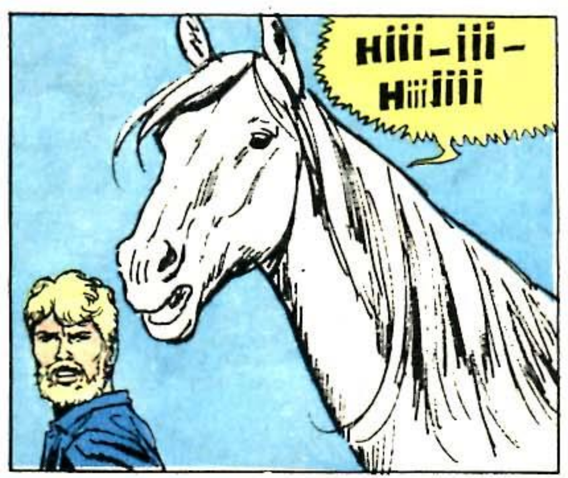














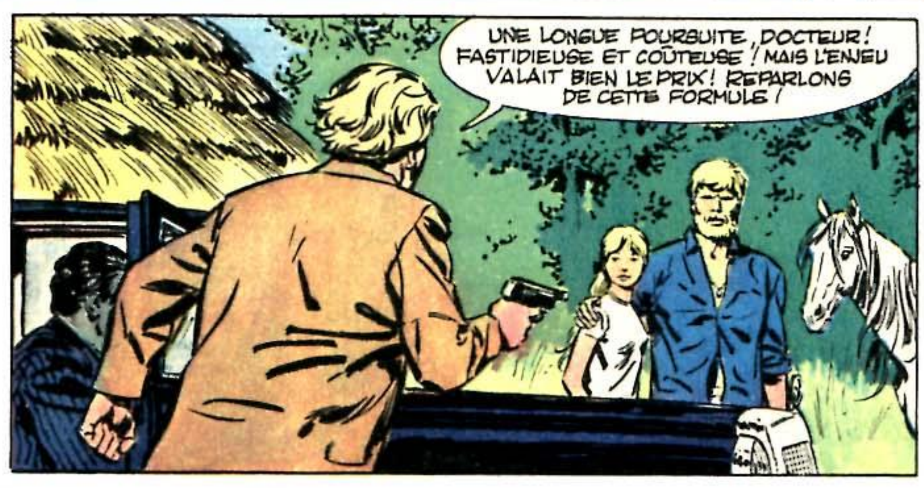
boucanier

PAR PAUL CUVELIER
SCÉNARIO DE GREG



et son secret : il a découvert une terrible arme bactériologique.







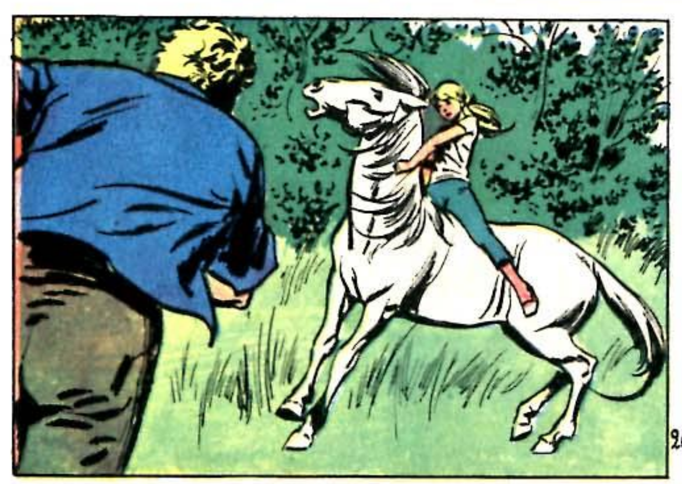


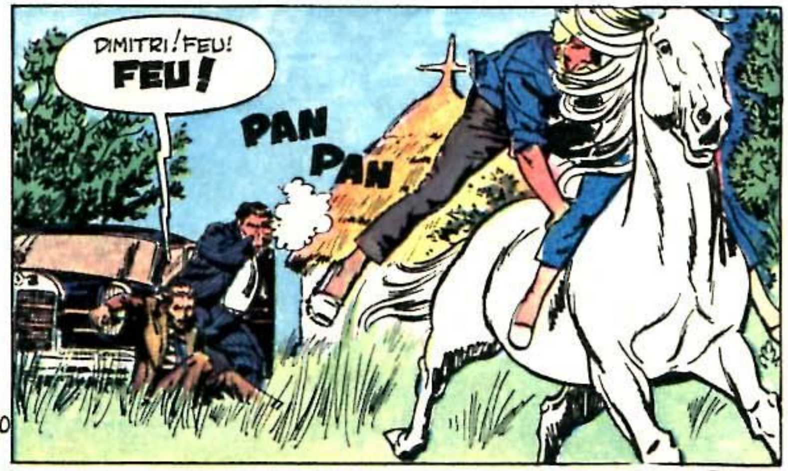












A SUIVRE

LES ENQUETES DE RIC HOCHET



L'OMBRE DE



Emportant Ric Caméléon et ses amis ont pu s'évader. Ils ont été cueillis par un hélicopté



















CAMÉLÉON

par TIBET et A.P. DUCHATEAU
★
DECORS : MITTEI.



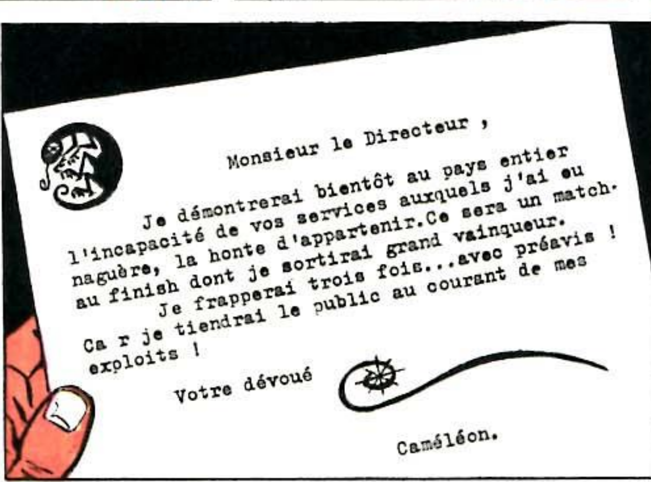











Monsieur le Directeur ,

Je démontrerai bientôt au pays entier l'incapacité de vos services auxquels j'ai eu naguère, la honte d'appartenir. Ce sera un match au finish dont je sortirai grand vainqueur.

Je frapperai trois fois...avec préavis ! Ca r je tiendrai le public au courant de mes exploits !

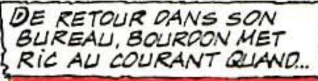
Votre dévoué

Caméléon.



















DAN COOPER


EN APPRENANT QU'IL VA QUITTER DÉFINITIVEMENT LE CANADA, DAN EST ATTERRÉ ... À SA BRUSQUE COLÈRE SUCCÈDE UNE PEINE PROFONDE ...
C'EST FINI !... WHITEHORSE... SES SOUVENIRS... LES COPAINS... CHATT... MIKE... LAFLEUR ... LOUVERTURE...


ET MES "TRIANGLE BLEU" ...
UN MOMENT, DAN CONTEMPLE PAR LA FENÊTRE DE SON BUREAU, LES PUISSANTES MACHINES SUR LESQUELLES IL A SILLONNÉ LE CIEL DURANT TANT D'ANNÉES ...


PUIS, LE COEUR PLEIN D'AMERTUME, IL QUITTE LA PIÈCE...


CEPENDANT, AU BAR DE L'ESCADRILLE...
À CAUSE DE NOUS, DAN AURA ÉTÉ DANS SES PETITS SOULIERS ...
NOUS N'AURIONS PAS DÛ METTRE NOS COSTUMES DE THÉÂTRE PENDANT LES HEURES DE SERVICE ...
FALLAIT-IL AUSSI QUE L'AIR COMMODORE ARRIVE PRÉCISÉMENT AUJOURD'HUI ET NOUS TOMBE DESSUS !




AÏE ! DAN A SA TÊTE DES MAUVAIS JOURS...
HEU... EXCUSE-NOUS, DAN... NOUS NE VOULIONS PAS...
TU COMPRENDS... C'ÉTAIT POUR TE MONTRER L'EFFET DE...


UN WHISKY !...
UN WHISKY ?... MAIS, CAPITAINE... HEU... VOUS AVEZ DÉFENDU... C'ÉTAIT RÉSERVÉ POUR...


... RÉSERVÉ POUR LES GRANDES OCCASIONS
JE SAIS !... EH BIEN, C'EN EST UNE...




UN AUTRE !
A.WEINBERG


DAN !... C'EST DE NOTRE FAUTE SI L'AIR COMMODORE T'A "TABASSÉ"

Les ACROBATES du CIEL

a été designé pour redresser la discipline de la 450ème escadrille basée en France. PAR A. Weinberg

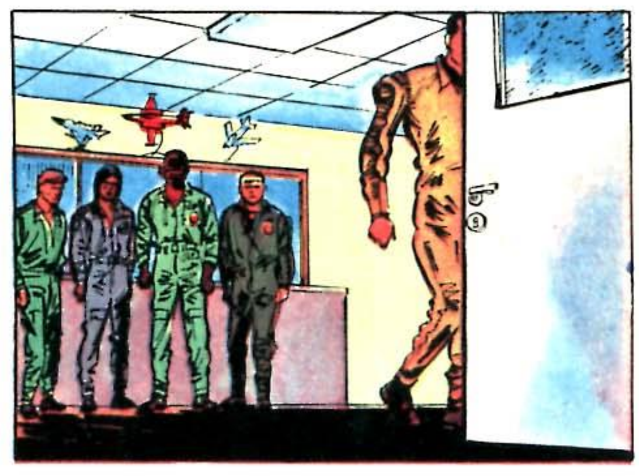


















A SUIVRE



COMMENT DEVENIR PILOTE DE COURSE

V. - La vie

LE ton de mon dernier article (1) pouvait sembler emprunt d'un certain pessimisme. Pourtant, je n'avais pas l'intention de rebuter les jeunes garçons désireux de se lancer dans l'aventure de la compétition automobile. J'ai seulement voulu leur montrer combien il était difficile de réussir dans cette carrière, leur expliquer les raisons des multiples obstacles auxquels on se heurte, leur donner quelques indications sur la voie à suivre, en insistant principalement sur les deux facteurs-clés : le **temps** disponible et **l'argent** qu'on peut consacrer à la poursuite de ce but. La chance aussi joue un rôle important, mais c'est à chacun de savoir s'il est né sous une « bonne étoile ».

J'ai eu très souvent l'occasion de côtoyer certains des plus grands pilotes actuels. J'eus même la chance de faire partie de la même équipe que Graham Hill, dans le dernier Rallye de Monte-Carlo. La plupart de ces champions, dont on admire l'adresse, la détermination, le courage, sont des hommes comme on peut en rencontrer n'importe où. Ils sont généralement à la tête d'entreprises commerciales importantes se rapportant directement à la course automobile ou à l'automobile. Ils sont coureurs professionnels, mais ils ont aussi un métier... et ils travaillent beaucoup !

Dès le départ, aucun pilote ne veut perdre ne fut-ce qu'un mètre, et qu'il y ait très rarement des accrochages et des collisions prouve bien l'extraordinaire habileté des pilotes professionnels.

DE GRANDS VOYAGEURS

Supposons qu'un jour l'un d'entre-vous parvienne à la célébrité et qu'il finisse par se voir offrir un contrat chez un constructeur de voitures de course. Voici quelle sera, à peu près, sa vie. Je rappelle d'abord qu'il devra, en plus de ses talents de conducteur, posséder de solides connaissances en mécanique. Il aura la sagesse d'investir la majorité de ses gains, mais il ne pourra consacrer qu'une petite partie de son temps aux affaires, car il vivra pratiquement toujours entre deux voyages. Les courses pour voitures de sport et les Grands Prix absorbent toute l'activité des pilotes, du printemps à la fin octobre (si l'on excepte les Grands Prix des Etats-Unis et d'Afrique du Sud, repoussés tout à la fin de l'année). Ces courses sont en général espacées d'une semaine, mais il arrive qu'il faille disputer une course le samedi en Angleterre et se trouver le lendemain dimanche à l'autre bout de l'Europe !.. Il faut donc au coureur être avare de ses réserves physiques, s'il veut affronter dans les meilleures conditions un métier déjà suffisamment dangereux en soi! Quant à la vie de famille du pilote de course, elle est évidemment très précaire !



Le départ approche... Ces hommes casqués, en combinaison bleu pâle, vont risquer leur vie... Comment n'y penseraient-ils pas ? On reconnaît ici, notamment, Graham Hill et Jim Clarck, deux champions du monde.

d'un champion

ENTRE DEUX COURSES : LES ESSAIS DES PROTOTYPES

D'autant plus que lorsqu'il ne court pas, un grand champion est sollicité de toutes parts : interviews de journalistes, émissions de radio et de télévision, qui prennent un temps précieux. Et puis il y a surtout le travail complémentaire du pilote, qui consiste en une collaboration technique très étroite avec les ingénieurs. A n'importe quel moment, le coureur doit se tenir à la disposition de la marque qui l'emploie pour essayer tel ou tel prototype, telle modification apportée au moteur, au châssis, à la suspension, à la boîte de vitesses d'une voiture de course, pour en déterminer les avantages... ou les inconvénients. Il est aussi sollicité par les fabricants d'équipements et d'accessoires pour apporter sa contribution à leur amélioration technique. Et en matière de compétition, la technique évolue sans arrêt !...

Ce sont alors d'interminables séances d'essais, de jour ou de nuit, qu'il fasse beau ou qu'il pleuve, qu'il fasse chaud ou froid, sur un circuit désert où l'on ne trouve que des techniciens anxieux de connaître les moindres impressions du pilote. Travail difficile et qui demande une énorme dépense physique, la plupart de ces essais se faisant au maximum des possibilités de la voiture, seule façon de juger le bénéfice d'une solution nouvelle. En dépit de l'absence de concurrents sur la piste, les risques sont les mêmes qu'en course, parfois même plus grands lorsque, par exemple, on veut vérifier l'endurance et la solidité d'une pièce.

Jim Clark, Graham Hill, Richie Ginther, Dan Gurney, Jack Brabham, John Surtees, Mike Parkes, Phil Hill sont à la fois pilotes et essayeurs et cette double activité ne leur laisse que peu de répit !

CERTAINS GAGNENT BEAUCOUP D'ARGENT

Bien sûr, ils gagnent de l'argent, certains même beaucoup d'argent. On évaluait à environ 700.000 Francs actuels ce que gagnait Stirling Moss avant qu'un grave accident ne vienne mettre fin à sa carrière fantastique. Car, à l'argent reçu à la signature du contrat, viennent s'ajouter le montant des prix gagnés en course (mais tout le monde n'est pas vainqueur !), les contrats signés avec les fabricants d'accessoires et d'équipements (bougies, pneus, etc.) et avec les sociétés de pétrole (essence et huile). Sans parler des sommes que peut rapporter la publicité extra-automobile, à condition d'être un personnage très en vue, comme l'étaient Fangio et Moss, par exemple.

Il est évident qu'à cette douzaine de coureurs professionnels dont j'ai cité quelques noms plus haut, la course assure non seulement un métier, mais une situation qui peut être enviable. Aux Etats-Unis, les coureurs professionnels gagnent encore plus d'argent.

Mais on ne court pas toute une vie (Fangio, qui s'est retiré à 45 ans, est une exception) et il importe de ménager l'avenir. C'est ce que font, d'ailleurs, Clark, qui a des fermes en Ecosse, G. Hill, qui possède un garage, comme Phil Hill; Brabham, qui dirige une affaire de transformation de moteurs. M. Parkes, quant à lui, est ingénieur automobile.

EN UNE FRACTION DE SECONDE...

Mais en une fraction de seconde tout peut se trouver anéanti et il est extraordinaire de voir la maîtrise des grands coureurs, qui ne donnent jamais l'impression d'avoir conscience des risques qu'ils courent. C'est un peu pour cela qu'ils sont des grands coureurs et qu'ils émergent au-dessus du lot. Car à l'adresse, au courage, à la technique de la conduite, il faut ajouter la lucidité et l'équilibre physique et moral. Combien de grands coureurs se sont tués parce qu'à un moment donné, ils se sont trouvés dans une situation telle qu'ils n'avaient d'autre issue que de franchir la limite de leurs possibilités et de mettre leur vie en balance pour essayer de gagner à tout prix !...

Exercer le métier de coureur de Grand Prix n'est réservé qu'à une douzaine d'hommes d'une trempe exceptionnelle. Faire face aux risques n'est pour eux que le résultat d'un froid calcul. Ils ont choisi ce métier, ils en acceptent les aléas. Ils en vivent, mais ils savent en tirer des satisfactions personnelles très pures, ce qui ramène ce métier aux dimensions d'un sport.

Ces satisfactions, qui résultent toutes du degré de perfection qu'on peut atteindre en approchant, à chaque tour d'un circuit, le seuil limite de ses possibilités et de celles de sa voiture, sont celles de tous les grands sportifs. Les coureurs professionnels sont des champions comme ceux d'autres disciplines et la perfection d'une trajectoire fidèlement reproduite à chaque tour, au centimètre près, malgré une vitesse de 200 km/h, rejoint la perfection du style d'un sauteur à la perche ou d'un lanceur de javelot...

Rappelons encore que si, dans la compétition automobile, il n'y a que très peu d'élus professionnels, il y a en revanche davantage de places pour les semi-professionnels et encore plus pour les amateurs. Pour ces derniers — et ce sera ma conclusion — je me contenterai de dire que la compétition automobile, en rallye comme en circuit, doit être un sport. La recherche de l'équilibre d'une voiture sur sa trajectoire, la possibilité que l'on a de se dominer, de vaincre ses appréhensions, la poursuite de la marge de sécurité minimum sont d'authentiques valeurs sportives. Et s'il y a des risques, il faut les connaître, mais... ne pas les prendre.

Alain BERTAUT.

(1) Voir « Tintin » n° 835 et depuis le n° 832.

« LE MONDE SANS SOLEIL »

(suite de la page 3)

plus peuplé : la faim. La richesse chimique de l'eau de mer peut permettre en effet de fructueux élevages de poissons et des cultures-miracles de ces légumes aquatiques que sont les algues.

LE MATERIEL DES OCEANAUTES

Pour mener à bien cette expérience de vie prolongée sous la mer, le commandant Cousteau a fait construire tout un matériel conçu, cela va sans dire, tout spécialement :

— Une « *grande maison* », en forme d'étoile de mer, destinée à être immergée à 11 mètres de profondeur, où les océanautes respirent un air comprimé à deux atmosphères — pression presque égale à celle qui règne à 11 mètres sous l'eau — ce qui leur permet d'y entrer (après une promenade sous-marine) sans avoir à prendre aucune précaution. L'entrée de cette maison est constituée par une écoutille toujours ouverte en direction du fond de la mer (c'est le principe d'un verre qu'on enfonce bien verticalement dans l'eau : celle-ci ne pénètre pas à l'intérieur).

— Une « *petite maison* », ou « station profonde », installée à une profondeur de 26 mètres et pouvant accueillir deux océanautes. Ici, l'atmosphère respirée est un mélange d'oxygène, d'hélium et d'azote sous une pression de trois atmosphères et demie.

— Des « *scooters sous-marins* », sortes de torpilles électriques munies d'un projecteur puissant, qui permettent aux plongeurs de se déplacer rapidement.



— Une « *soucoupe plongeante* », sous-marin de forme circulaire conçu pour explorer les fonds sous marins jusqu'à une profondeur de plus de trois cents mètres et munie de ce fait d'une caméra et de projecteurs puissants et orientables (les rayons solaires ne peuvent s'enfoncer au-delà de quelques dizaines de mètres sous l'eau : c'est « le monde sans soleil » !...

— Un *garage sous-marin* pour la « soucoupe », permettant son entretien, son nettoyage et la recharge de ses batteries dans les meilleures conditions. Il s'agit d'une sorte de coupole contenant de l'air comprimé.



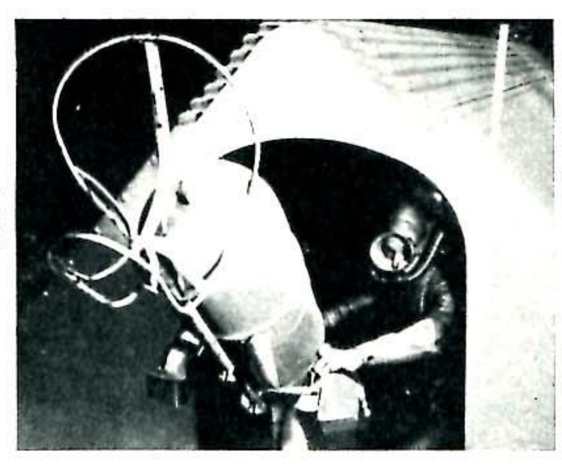
L'écoutille par où les océanautes sortent de la «grande maison» et y rentrent. Elle est toujours ouverte et la pression est identique à l'intérieur et à l'extérieur.

— Enfin, des *cages à requins*, où les plongeurs peuvent, en cas de danger, se réfugier; des *pièges* et des *viviers* flottants en plastique incolore, pour capturer et conserver des poissons rares, en vue de leur étude par les spécialistes du Musée Océanographique de Monaco.

Mais un film si beau, révélant un monde inconnu, aussi étranger, aussi fascinant (je pense à ces sortes de « buissons qui cherchent », à cette migration de dizaines de milliers de crabes...) ne peut se raconter. Dès que possible, allez voir « *Le Monde sans Soleil* » !

Jean FONDIN

(1) La pression, qui croît avec la profondeur, dissout dans le sang l'azote de l'air comprimé que respirent les plongeurs. Pour éviter, en remontant vers la surface, des accidents qui peuvent être mortels, les plongeurs doivent remonter lentement et en s'arrêtant assez longtemps à des niveaux successifs qui ont été déterminés scientifiquement et qu'on appelle « paliers de décompression ».



Un océanaute s'apprête à partir, tiré par un « scooter sous-marin ».







Du nouveau chez VE

LE "S. 3.3

Une des nouveautés marquantes présentées lors du dernier Salon de l'Automobile, du Cycle et du Motocycle, intéressait tout particulièrement les jeunes : le VELOSOLEX « S. 3.300 ». Sa mise au point marque le souci du constructeur de rechercher une esthétique bien accordée aux tendances « jeunes » et de faire bénéficier sa clientèle d'une qualité améliorée par l'apport de substantiels perfectionnements visant tout à la fois le confort de la



Silhouette générale du nouveau VELOSOLEX « S. 3.300 ».

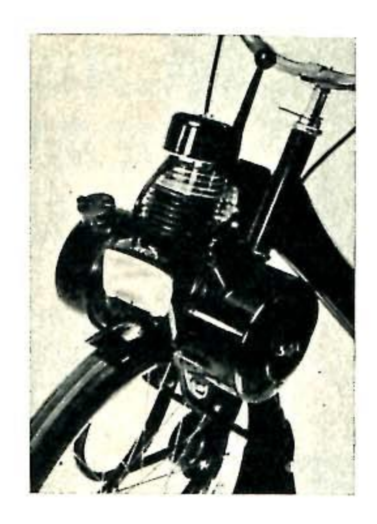
LOSOLEX :

OO"

machine et son freinage.

Du « S. 2.200 » — qui poursuit depuis 1961 une carrière heureuse, et dont la fabrication va continuer — le « S. 3.300 » se différencie essentiellement par sa silhouette. Son cadre est formé de deux poutres à section rectangulaire, assemblées en V ; il est équipé d'un pédalier de petit diamètre et d'un phare rectangulaire réglable, à grand éclairement.

La selle du « S. 3.300 » offre, par sa largeur et sa souplesse, une assise très confortable et une meilleure suspension que celle de son aîné. Enfin, pour renforcer la sécurité du conducteur, le système de freinage a été particulièrement étudié : un frein sur jante à l'avant et un frein-tambour à l'arrière assurent à la machine un freinage puissant et progressif, même sur sol humide. De plus, une manette fixée au longeron permet un réglage rapide des mâchoires du frein-tambour tandis qu'un dispositif spécial facilite le démontage de la roue en cas de réparation de pneu, par exemple.



Voici le bloc-moteur du « S. 3.300 » avec son phare rectangulaire, réglable, à grand éclairement.

Malgré ces différentes améliorations esthétiques et techniques, le prix de vente du « S. 3.300 » (373 F. plus taxes locales) n'est guère supérieur à celui du «S. 2.200» (348 F. plus taxes locales), et son prix de revient kilométrique est sensiblement le même. Gageons que, très vite, le « S. 3.300 » va connaître la même popularité que son aîné !

Les Romains vont-ils l'emporter ?... En tout cas, le fait de défendre leur pays redonne force et courage aux Gaulois !

ILS DONNEN
AU SCOUTIS
BAPTISES FI

Ça y est, nous sommes à Ezahut : un petit village de la Drôme, perché sur une colline, avec des toits plats et des cigales qui chantent partout ; mais dans les rues : personne !

Où sont les garçons qui m'ont fait venir ? Mystère...

C'est dans un café du voisinage que tout commence :

— La patronne : « Vous venez pour voir les petits gars ? »

— Dans un coin, un consommateur, Louis : « Eh bien, ils sont tous partis. »

- La patronne : « Moi, j'ai mon fils



Pour la reconstitution de la bataille des Romains et des Gaulois à Ezahut, les Rangers ont réalisé casques, moustaches et vêtements d'époque en un rien de temps et avec les seuls moyens du bord.

qui est avec eux. Et puis il y a aussi la fille du Maire, vous savez !... »

— Louis : « Ah ! ces garçons là (les Rangers) ont eu une drôle d'idée en venant ici à Pâques. Vous comprenez, autour, c'est le maquis, un pays plein de secrets... Alors, quand ils se sont retrouvés ici, les voilà qui se sont mis à tout explorer, à fouiner partout, et les garçons du village étaient très inquiets ! Les Rangers sont des gars de Grenoble ; des étrangers, pour nos enfants... Vous savez, on ne voit pas trop de monde ici, d'habitude... »

T UN NOUVEAU VISAGE
ME ET ILS SE SONT
REMENT :

LES RANGERS



Avant la bataille, un grand prêtre interrogeait les Dieux...

— La patronne (un peu fâchée) : « Dis donc, Louis, nos garçons ne sont pas des sauvages ! Et la preuve, c'est qu'ils sont tous devenus des amis.

« Les garçons du village ont raconté aux Rangers nos histoires : dans le temps, ici, on a été envahis par les Romains et à travers tout le pays, on retrouve des pièces de monnaie, des vestiges de camps, de vieilles poteries ; il paraît même qu'il y aurait des trésors... »

— Louis : « Enfin, pour tout vous dire, depuis Pâques, ici, on ne parle que des Romains et des Gaulois... Les Rangers évidemment sont rentrés à Grenoble ; mais ils s'étaient promis secrètement de revenir avec leurs tentes et tout leur matériel, car ils ont décidé de revivre l'histoire des Romains et des Gaulois ».

LE PROJET « EZAHUT »

L'arrivée bruyante de plusieurs garçons interrompt notre conversation. On se présente : Pierre, le fils de la patronne, Jean-Luc, le petit-fils de Louis, et Denis, en uniforme de Ranger (chemise bleue, une croix scoute tissée sur la poitrine, les manches retroussées et, sur l'épaule, cette inscription : « Rangers Scouts »).

— Denis : « Ça y est, on est prêts ! Les tours sont là, des projecteurs, de la lumière, et puis surtout des hauts-parleurs. C'est formidable ! ».

Sur le comptoir, je repère des journaux qui annoncent le « Grand Projet Ezahut ».

Mais les garçons n'ont pas de temps à perdre. Une traction-avant noire vient de s'arrêter : départ pour Dieulefit ; il faut annoncer là-bas la grande soirée et puis passer prendre les filles !

Il a fallu trouver des amies jusqu'à 25 kilomètres à la ronde...

Les portes claquent, les voilà partis.

La nuit tombe, il est temps d'aller sur la grande prairie où se déroulent les derniers préparatifs. C'est assez impressionnant : 70 garçons et filles qui se transforment en Romains et en Gaulois (essayez un peu et vous verrez !)

Les projecteurs s'allument.

Au parking, l'un des Rangers contrôle sévèrement les voitures : « Serrez là-bas au fond, plus vite... »

La fille du Maire tient la buvette.

Peu à peu, le village est envahi. Bientôt se trouvent rassemblées 2.000 personnes venues des environs et de Grenoble.

Le Maire m'explique : « C'est très important. La commune est petite : 200 personnes. Alors, si le tourisme peut venir un peu au village... C'est qu'à Ezahaut, on trouve plus de ruines qu'à Vaison-la-Romaine !... Tout le monde est fier et même tous les gendarmes des environs sont là ».

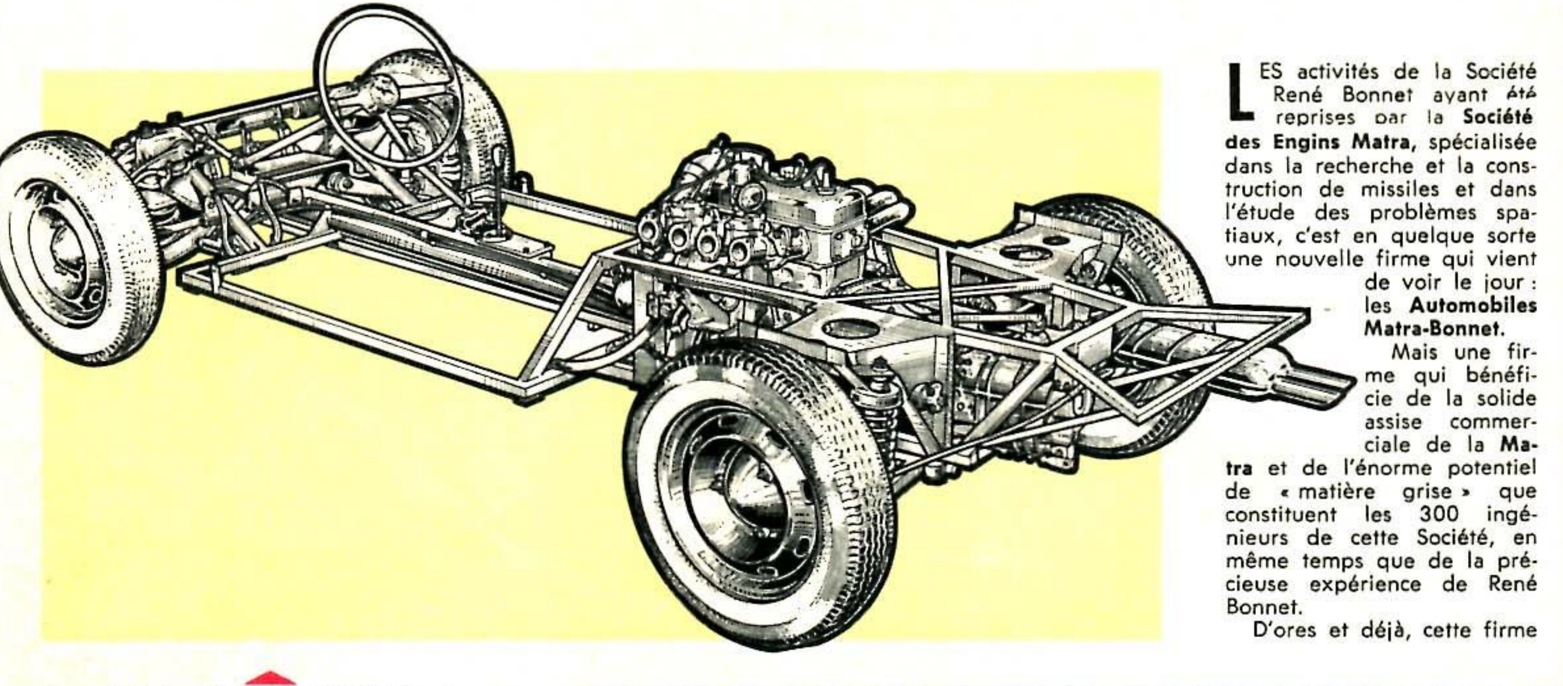
En effet, de la montagne descend une longue cohorte de flambeaux. Les Gaulois s'affairent pour la défense. Mais les Romains approchent.

SUITE PAGE 30

La bataille terminée, les « guerriers » se rendent en cortège sur la place d'Ezahut pour y danser et chanter.



175 et 195 Km/h pour les «MATRA BONNET»



LES activités de la Société René Bonnet ayant été reprises par la **Société des Engins Matra,** spécialisée dans la recherche et la construction de missiles et dans l'étude des problèmes spatiaux, c'est en quelque sorte une nouvelle firme qui vient de voir le jour : les **Automobiles Matra-Bonnet.**

Mais une firme qui bénéficie de la solide assise commerciale de la **Matra** et de l'énorme potentiel de « matière grise » que constituent les 300 ingénieurs de cette Société, en même temps que de la précieuse expérience de René Bonnet.

D'ores et déjà, cette firme

Les « Djet V » MATRA-BONNET ont une carrosserie en plastique, robuste et légère à la fois, montée sur un châssis métallique rigide à poutre centrale. Notez qu'il s'agit d'une voiture « à moteur central », c'est-à-dire montée sensiblement en avant de l'essieu arrière, solution en plus avantageuse au point de vue de la répartition du poids sur les deux essieux. De cette répartition dépend pour une bonne part la tenue de la route d'une voiture.



La Djet V a une silhouette très aérodynamique et très « sport ». Sa longueur est de 422 cm, sa largeur, de 150 cm et elle pèse à vide, 615 kg.







La Djet V, vue de face et d'arrière.

produit deux modèles, équipés du moteur **Renault-Gordini** de 1108 cc (6 CV fiscaux), qui sont des coachs deux places de grand tourisme à caractère sportif, directement dérivés de la « Djet » **René Bonnet** :

— la **Djet V,** 72 chevaux, 175 Km/h, 19.800 Francs.

— la **Djet VS,** dont le moteur, plus poussé, développe 90 ch. et autorise une vitesse de pointe de 195 Km/h. Prix : 23.000 Francs.

Ces deux modèles sont équipés de la même carrosserie en résine polyester, renforcée de tissu de verre, d'un excellent aérodynamisme et de la même boîte-pont à 4 vitesses. La finition est très soignée et ces deux voitures, qui n'ont rien à envier à leurs rivales étrangères sur le plan des performances, feront la joie de bien des amateurs de conduite rapide et de bien des rallyemen.



La **« Matra-Bonnet »** compte fabriquer ces modèles **en série,** en faisant bénéficier leur fabrication des contrôles très sévères qui sont de rigueur pour les missiles.

Enfin, la **Matra-Bonnet** envisage de participer aux compétitions automobiles dès l'an prochain, en catégories « GT » et « prototypes GT », (c'est-à-dire notamment, sans doute, aux 24 Heures du Mans) et même, dès que possible, en Formule 3 et en Formule 2. Le dynamique et jeune directeur de **« Matra-Bonnet »,** Philippe Chassagny, m'a affirmé qu'il n'alignera en tous cas des voitures en compétition, que lorsqu'il sera sûr que ces voitures auront des chances d'être victorieuses.

Jean FONDIN.

LES RANGERS

SUITE DE LA PAGE 27

Formidable ! On ne peut plus reconnaître, sous les masques et les costumes, les Rangers de Grenoble des gars d'Ezahut !

Les Gaulois fléchissent et sont rapidement encerclés... Bientôt, le Gouverneur fait son entrée : tout le monde s'incline.

La Légion impose sa force.

Mais les Gaulois se révoltent.

Les filles dansent : les Romains ont perdu...

Mais (et vous le savez bien) les Gaulois et les Romains ont ensuite signé la paix : Ezahut peut vivre, la guerre est finie.

Impressionné, chacun s'en est allé...

Les garçons et les filles d'Ezahut, ainsi que les Rangers de Grenoble, ont laissé un souvenir inoubliable.

Les Rangers m'ont invité dans leur camp; ils m'ont donné une tente. Et le matin, j'ai compris, en voyant leur camp, toute leur joie de vivre : dans la brume, les tentes en rond au milieu d'un bouquet d'arbres ; la salle à manger attendant l'heure du petit déjeuner ; et, pour veiller sur eux, les Rangers ont sculpté un tronc d'arbre. Sur l'écorce, ils ont gravé leur contrat : un ensemble de règles qu'ils se sont données.

J'ai sauté dans ma voiture pour aller découvrir d'autres Rangers qui, ailleurs, allumaient leur feu.

J'ai vu ceux de Rangers-City : le camp ici est transformé en ranch.

J'ai rejoint d'autres Rangers qui visitaient l'usine hydro-électrique de Tallard actuellement en construction : à 200 mètres sous terre, les garçons m'ont expliqué leur « Grand Projet », « L'Eau vive » : les sources dans la montagne, qu'il faut capter ; les luttes entre paysans et ingénieurs, lors de la construction du barrage... »

Ils sont rentrés dans leur ville, mais je sais qu'ils continueront. Ils ont d'autres « Grands Projets » : Marco-Polo, Mermoz, etc... qui leur proposent des missions de patrouille. A la tête de celles-ci, ils ont choisi leur « Pilote ».

Dans les ateliers, ils construisent la maquette d'un aérodrome, des disques de cuivre pour la « Horde d'Or », ou un vitrail pour le Domaine.

Pour le Grand Projet « De l'âge de pierre à Telstar », ils créent des ateliers de modèles réduits et de radio.

Dans la nature, ils découvrent la joie de l'équipe et le sens de leur vie.

Les Rangers donnent au Scoutisme un nouveau visage...

Jacques BEAUCHARD.

Photos André Vailly.



A l'atelier radio des Rangers : construction d'un micro-moteur pour une vedette radio-guidée.



Pour boucher deux soupiraux, des Rangers confectionnent un vitrail.



Sous les mains d'un Ranger, un morceau de cuivre va prendre forme...



connaissez-vous bien la Dauphine ?

La Dauphine, c'est cette Renault qui, depuis 7 ans, connaît un succès sans précédent dans l'histoire de l'automobile française. Pourquoi ce succès ? Parce que, depuis 7 ans, elle a su rester jeune. Sa ligne n'a pas changé, son moteur est resté le même (une petite mécanique brillante et économique : 115 chrono et 5 litres 7 aux 100), mais d'année en année, elle s'est perfectionnée. En 1964 par exemple, elle a adopté une nouvelle boîte de vitesses et surtout des freins à disque, comme sur les voitures de course, ce qui est une garantie de sécurité exceptionnelle. Cet événement est bien dans la tradition Renault : offrir dès aujourd'hui, sur ses modèles de grande série, la technique de demain. C'est pourquoi la Dauphine, la plus ancienne voiture de la marque demeure une des voitures françaises les plus jeunes. A vous les jeunes, c'est Renault qu'il faudra bientôt!

RENAULT
régie nationale des usines Renault

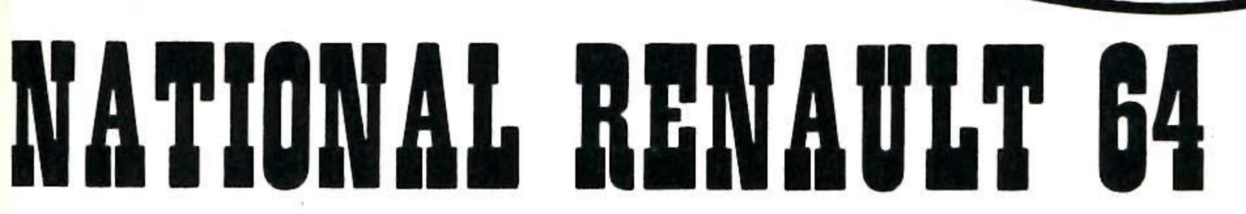
VOICI LES PRIX DU CONCOURS:

1er PRIX : *un voyage pour le lauréat et la personne de son choix dans l'un des 11 pays qui fabriquent la Dauphine, (le lauréat choisira).*

2e PRIX : *une Dauphine 1965 le jour des 18 ans du lauréat ou immédiatement s'il a plus de 18 ans, son permis de conduire et l'autorisation de ses parents.*

3e au 1002e PRIX : *un « casque aux losanges » Renault sur lequel figurent, en fresque, les 16 drapeaux présentés ci-dessus.*

50.000 F DE PRIX AU TOTAL !



NATIONAL RENAULT 64

000 F DE PRIX

A vous le magnifique séjour
dans l'un des onze pays qui fabriquent la Dauphine !



A vous la Dauphine 1965 ! *(le jour de vos 18 ans)*



A vous l'un des 1000 «casques aux losanges» Renault



Il vous suffit de (bien) répondre aux quatre questions ci-contre et de vous placer parmi les 1002 heureux lauréats du GRAND CONCOURS INTERNATIONAL RENAULT ouvert à tous les lecteurs et lectrices nés entre le 1er Octobre 1944 et le 1er Octobre 1951.

Faciles, les questions !

1 La Dauphine qui vous est présentée est fabriquée dans onze des seize pays symbolisés par leur drapeau. Citez les onze pays dans lesquels la Dauphine est fabriquée.
Pour répondre : portez dans les cases réservées à cet effet sur le bulletin-réponse les numéros des drapeaux symbolisant les pays qui, selon vous, fabriquent la Dauphine.

2 Dans combien de pays environ est vendue la Dauphine à l'heure actuelle : 22-77-115 ?
Pour répondre : portez le chiffre qui vous semble exact dans la case réservée à cet effet sur le bulletin-réponse.

3 De combien de pièces se compose une Dauphine : 2.000 - 6.000 - 10.000 ?
Pour répondre : portez le chiffre qui vous semble exact dans la case réservée à cet effet sur le bulletin-réponse.

Question subsidiaire : si l'on vous demandait de trouver un nom à une voiture internationale, comment l'appelleriez-vous ? En 25 mots maximum, justifiez votre dénomination.
Pour répondre : utilisez l'emplacement réservé à cette question sur le bulletin-réponse.

attention

Ce bulletin-réponse, correctement rempli ou recopié, non raturé, et portant vos nom, âge et adresse, doit être renvoyé au Concours International RENAULT, 53 Ch. Elysées, Paris 8e, **avant le 30 Novembre 1964 minuit,** le cachet de la poste faisant foi, sous enveloppe suffisamment affranchie, non recommandée.

BULLETIN - REPONSE AU CONCOURS RENAULT

Question 1 ☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐

Question 2 ☐ **Question 3** ☐

Question subsidiaire ____________

Nom et prénom ____________

Adresse ____________

Date de naissance (obligatoire) ____________

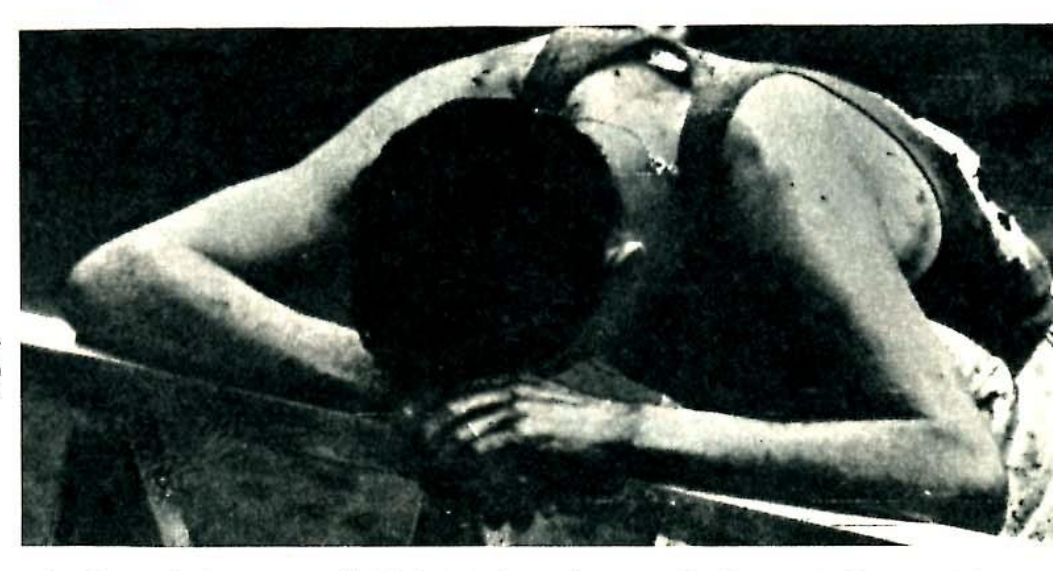
Vous trouverez le règlement et des bulletins-réponses supplémentaires chez tous les concessionnaires RENAULT.

PUBLICIS 40.310-Y



Gottvallès et Jazy n'ont pas démérité

NON



Après avoir terminé 4me, dans la finale du 5.000 mètres, Michel Jazy reste prostré, seul, sur une balustrade du stade de Tokyo. Pourtant, il n'a pas démérité.

Si l'on s'en tient aux résultats inscrits au palmarès olympique, la 5e place d'Alain Gottvallès au 100 mètres nage libre et la 4me place de Jazy dans le 5.000 mètres ont constitué une réelle déception pour tous ceux qui espéraient voir les deux Français remporter une médaille d'or. Ils ne sont même pas montés sur le podium alors que des garçons sur lesquels on comptait beaucoup moins, comme l'escrimeur Arabo ou les frères Morel en aviron, ont remporté une médaille d'argent ! Pourtant, avant de condamner Jazy et Gottvallès, il aurait été honnête de chercher les raisons de leur défaite.

TOUT S'EST LIGUE CONTRE GOTTVALLES...

Aussitôt après avoir battu à Budapest le record du monde, Alain Gottvallès s'était immédiatement inquiété des responsabilités que ce titre allait lui conférer.

« J'aurais préféré, disait-il faire un peu moins bien et ne pas être considéré à Tokyo comme l'homme à battre «. Il aurait d'ailleurs reconnu que si la course s'était déroulée dans des conditions tout à fait normales, ce n'était pas une tentative de record préparée pour lui. Il avait non seulement bénéficié d'une piscine d'une grande rapidité mais de circonstances très favorables : un seul adversaire dans l'eau — ce qui évitait les vagues toujours gênantes lorsque huit hommes luttent côte à côte — et d'une course idéale, avec un bon départ et un bon virage... ce qui n'est pas toujours son cas.

Alain craignait aussi de ne pouvoir se retrouver un mois plus tard, à Tokyo, dans la grande forme qu'il avait connue en ce jour faste de septembre à Budapest. C'est hélas ! ce qui allait se produire, non seulement pour lui mais pour les autres nageurs français. Gottvallès fut d'ailleurs le premier à reconnaître, après la finale olympique, que son vainqueur, l'américain Don Schollander, placé dans les conditions où il s'était trouvé lui-même à Budapest, aurait fait mieux que les 52" 9/10 qui avaient valu au Français de devenir recordman du monde. Et c'est pourquoi Gottvallès avait raison lorsqu'il disait : « Dans ma forme de Budapest, je serais probablement monté sur le podium. Mais je ne crois pas que j'aurais eu la Médaille d'Or ». Le fait de reconnaître la supériorité d'un adversaire prouve un esprit sportif qui mérite autant le respect que n'importe quel succès.



Alain Gottvallès, lui, ne se faisait pas d'illusions.

JAZY FACE A DEUX DANGERS...

Il est facile maintenant aux détracteurs de Michel Jazy de dire qu'il a mal couru son 5.000 mètres et que, de toutes façons, il aurait mieux fait de disputer le 1.500. Mais la position de Jazy — que nous vous avons exposée avant le début des Jeux (voir Tintin n° 828) — était simple : médaille d'argent à Rome, il voulait courir à Tokyo pour remporter une médaille d'or. C'est pourquoi il a sacrifié une probable place d'honneur dans le 1500 où il avait peu de chances de battre le néo-Zélandais Peter Snell, pour tenter sa chance sur le 5.000 mètres où il partait en principe à égalité avec ses principaux adversaires. Si là aussi il n'avait eu que l'ambition de terminer « placé », il se serait contenté de suivre, sans prendre de risques, et il aurait probablement fini second. Mais pour ne pas être battu par l'Australien Clarke, il ne fallait pas le laisser partir et, pour essayer de distancer l'Américain Schull, il ne fallait pas attaquer trop tard ! Pris entre ces deux risques, Jazy a joué le tout pour le tout. Handicapé par la pluie qui est son ennemie comme elle est celle de Jacques Anquetil, il a quand même attaqué à 300 mètres de l'arrivée. Pendant 200 mètres on l'a cru, et il s'est cru, vainqueur. Puis, il a craqué dans les 100 dernières mètres; et quand il a été passé par l'Américain, son rêve s'est écroulé et il n'a pu réagir, laissant s'envoler les deux autres médailles.

Que ceux qui n'ont jamais pratiqué le sport que du haut d'une tribune le condamnent, on ne peut pas les en empêcher. Mais ceux qui ont lutté sur les terrains et sur les pistes, qui ont connu la défaillance, admettront qu'il n'y a rien de déshonorant à prendre le maximum de risques pour réussir un grand exploit, quitte à s'incliner lorsqu'on est battu par meilleur que soi.

Jacques MOUSSET.

DU NOUVEAU DU COTE DE LA



Après de minutieuses et longues études, un nouveau plan de programmes de radiodiffusion a été mis en œuvre depuis fin octobre. Ainsi, pour la nouvelle saison, les auditeurs peuvent-ils se composer, avec 3 chaînes et 4 soirées, un programme répondant exactement à leurs désirs. Les émissions dont le succès s'est confirmé ont été maintenues, en même temps qu'apparaissent de très nombreuses nouveautés dans tous les domaines.

FRANCE-CULTURE maintient un équilibre entre les émissions musicales littéraires, artistiques et dramatiques. Nouveauté : une saison théâtrale au Studio 102, retransmise en direct de la maison de l'O.R.T.F.

FRANCE-MUSIQUE conserve sa formule de programmes spéciaux Haute-Fidélité, avec toutefois de nombreuses émissions nouvelles.

Quant à FRANCE-INTER, elle conserve ses deux soirées. Mais si la saison dernière, ces soirées portaient les titres de « **Inter-Variétés** » et « **Inter-Jeunesse** », cette nuance disparaît maintenant. L'ancien « Inter-Jeunesse » poursuit son activité sous le titre France-Inter. Pour leur part, les auditeurs de la soirée « Inter-Variétés », se verront proposer cinq soirées complètes diffusées sur l'ensemble du territoire, et deux soirées complètes consacrées à des programmes régionaux.

Les émissions « vedettes » de Inter-Variétés seront diffusées à 20 h 30. Les émissions de « **France-Inter** » semblent avoir trouvé une formule plus distrayante, variée, composée de séquences d'actualités, de jeux et de rubriques courtes amenées par un programme musical, alliant la qualité à la nouveauté.

Cette formule a pour but de personnaliser la chaîne FRANCE-INTER par la présence à l'antenne, tous les jours aux mêmes heures, de cinq présentateurs :

— **GEORGES LOURIER**, qui devient « la voix du matin » (à partir de 6 h) ;

— **ROBERT MARTIN** (9 h 30 à 12 h), en alternance avec **Denise Alberti**, qui s'adresse plus particulièrement aux auditeurs de sexe féminin.

— **MAURICE DUMAY** (de 18 à 19 h), anime la nouvelle émission Inter-Jeunes réalisée en collaboration avec le Service Information Jeunesse de l'actualité parlée. Résultat : de bons disques, des informations pratiques, et un contact permanent entre l'O.R.T.F. et son auditoire jeune.

— **MICHEL DE VILLERS** et **JOSE ARTUR** enfin assurent les présentations des soirées.

Innovation: enfin FRANCE-INTER devient la station des week-ends et reste fidèle à sa mission d'être 24 heures sur 24 au service de tous les auditeurs, c'est-à-dire non seulement des automobilistes, mais de toutes les catégories d'auditeurs en abordant tous les problèmes intéressant un vaste public.

COLETTE ROWSKI

VOICI LES PRESENTATEURS DE FRANCE-INTER :



Georges Lourier



Denise Alberti



Michel de Villers



José Artur

Sous l'égide de « MONDES ET MERVEILLES », des séances de cinéma spécialement destinées aux jeunes sont organisées, chaque jeudi et dimanche, de 15 à 18 heures, dans l'Amphithéâtre de Zoologie du Museum National d'Histoire Naturelle (au Jardin des Plantes, à Paris).

AU PROGRAMME

— Les 5 et 8 novembre : « LA FLEUR ET LA RUCHE » et « VIVRE OU MOURIR DE FAIM ».

— Les 12, 15, 19 et 22 nov. : « LE NIGER ».

CHAMPIONNAT INTER-REGIONAL DES JEUNES

Le 5 novembre, **Saint-Pierre-sur-Dives** sera la quatrième ville du Calvados où se déroulera notre grande épreuve, organisée par **Tintin** et **Paris-Normandie**, avec le concours de **Circuit 24,** des **Pierres Magiques** et des **Jouets de Monte-Carlo.**

Successivement **Lisieux**, **Orbec** et **Livarot** ont concouru à ce Championnat, mais ces villes n'ont pas gagné pour autant, car vous, jeunes amis de **Saint-Pierre-sur-Dives,** vous pouvez peut-être les battre, en marquant davantage de points !

Mettez donc toutes les chances de votre côté en découpant le dessin ci-contre et en le collant sur le bulletin d'inscription que vous pouvez d'ores et déjà retirer chez les commerçants de votre ville.

Attention, nous alertons également nos amis de **Falaise** (Calvados) où les épreuves de notre Championnat se dérouleront le jeudi 12 novembre, sur la Place Principale.

Enfin, n'oubliez pas que les concurrents de chacune de nos villes-étapes sont magnifiquement récompensés chaque semaine (vélo, Circuits 24, boites de construction **Pierres Magiques, Roll-Twist**, etc...).



La partie manquant sur le dessin ci-dessus paraitra dans **Paris-Normandie** du jeudi 5 novembre. Découpez-la également et complétez de cette façon votre bulletin d'inscription, que vous devrez nous ramener ce jeudi, à partir de 14 h 30, Place du Marché, à **St.-Pierre-sur-Dives.**

UNE EXCELLENTE NOUVELLE !

Le Secret de l'Espadon (d'E.-P. Jacobs) est enfin réédité ! Les 2 tomes en un seul volume : 12 fr., en vente au « Stand Tintin » du Salon de l'Enfance.
A tout acheteur, un cadeau !







JEU DES PIONNIERS

La Hutte

chaque mois de nouveaux lots :
ballons - bateaux - tentes -
boussoles - sacs à dos - etc...

A partir de décembre, tu pourras participer au grand jeu des PIONNIERS.
Ce jeu est ouvert à tous, il te suffira de coller sur ta réponse le "bon pionnier" du mois, disponible dans les 250 magasins La Hutte. Les réponses devront parvenir sous enveloppe en utilisant le bon réponse figurant sur l'annonce, le cachet de la poste faisant foi de la date d'expédition.
Les 40 premières bonnes réponses seront récompensées par un lot chaque mois différent ; en décembre 1 splendide ballon de foot La Hutte.

Ces hommes sont des pionniers !

L'Aventure est de tous les temps, de toutes les nations, de tous les peuples, de tous les hommes. Mais l'Aventure avec un grand A est celle qui apporte réellement quelque chose à l'humanité. Cette aventure constructive a toujours eu pour serviteurs des hommes au cœur généreux, capables de dépasser leur petit bonheur personnel pour le service des autres. **Ceux-là étaient et sont de vrais pionniers.**

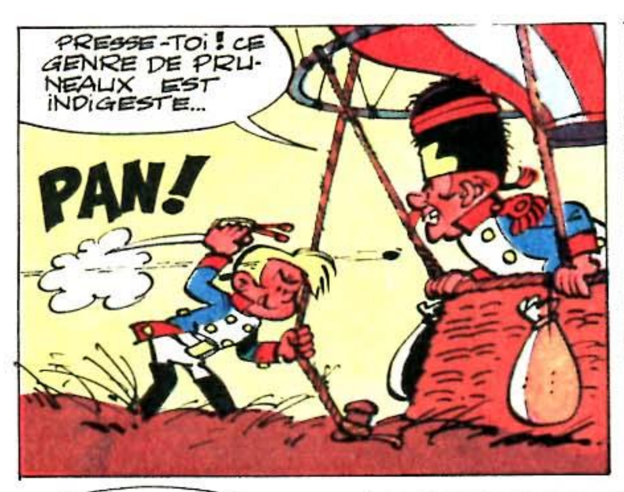
Tous les mois La Hutte vous propose un jeu doté de 1.000 F de prix (100.000 anciens francs). Ce jeu aura pour but de vous faire découvrir à travers ces hommes de grande valeur, les pionniers, l'aventure constructive.

Et si tu veux recevoir notre dépliant en couleurs Sports Jeunesse, écris à La Hutte, Boîte Postale 313 - Paris 13e Service "T"	La Hutte Nom _______________ Adresse _______________




Rataplan

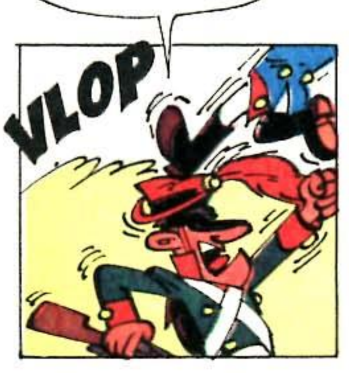
Nos amis sont à la poursuite de l'espion qui a volé le document noir.













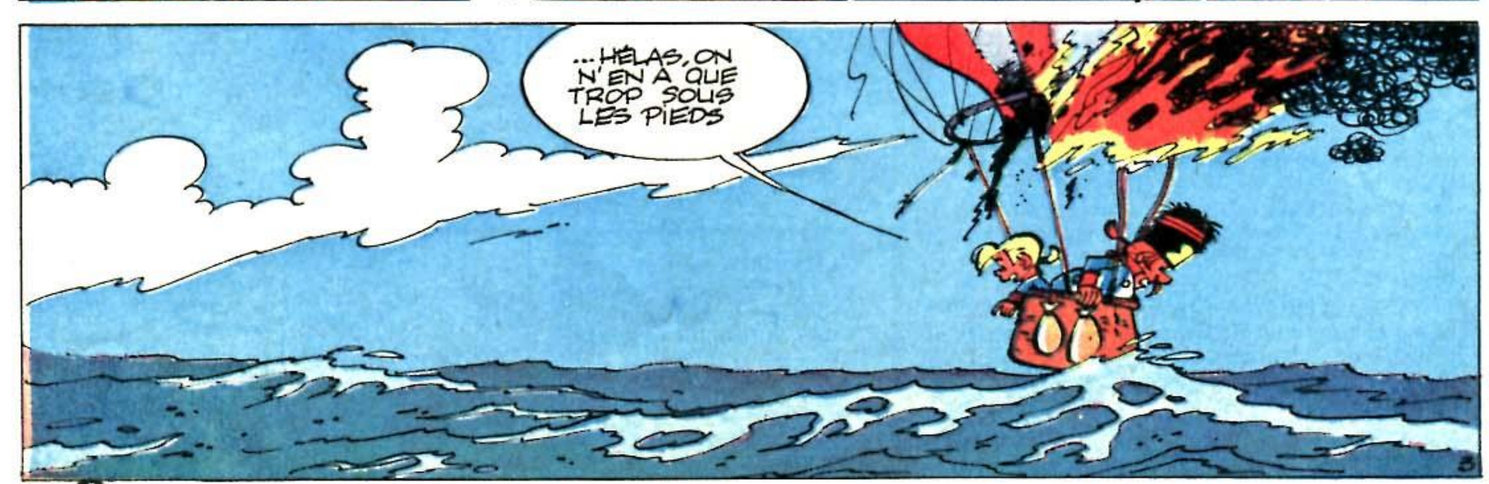


LE TEMPS S'EST RAPIDEMENT ÉCOULÉ, ET...









contre NUMBER ONE

s s'embarquent à bord d'un ballon...

DESSINS : BERCK . TEXTE : DUVAL



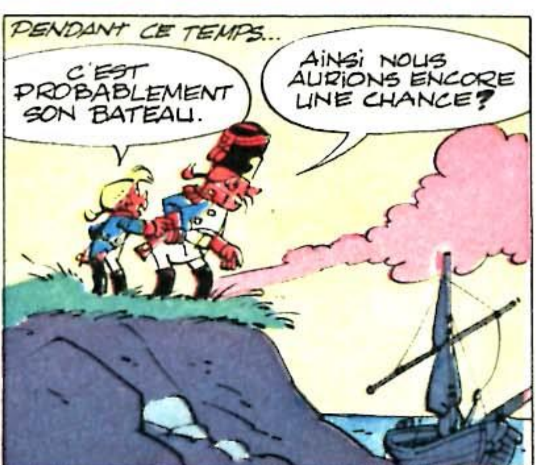
















A SUIVRE

JJV dans



Jimmy, Jari et Pierre sont réunis chez Mr. Berthault. Tout à coup









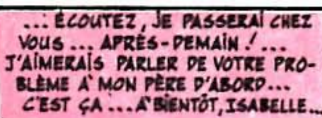
























...e téléphone sonne. C'est Isabelle qui demande à parler à Jimmy...





















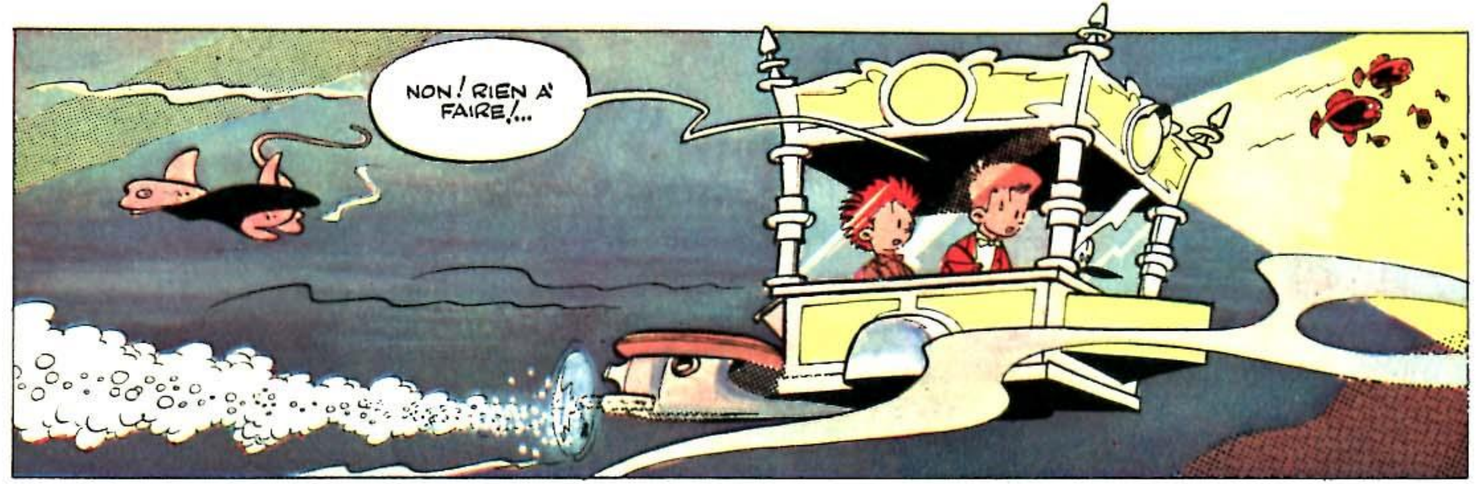
PAR GREG.





et

Pour éviter la tempête, le 0–0 a plongé sous la mer, mais Zig

















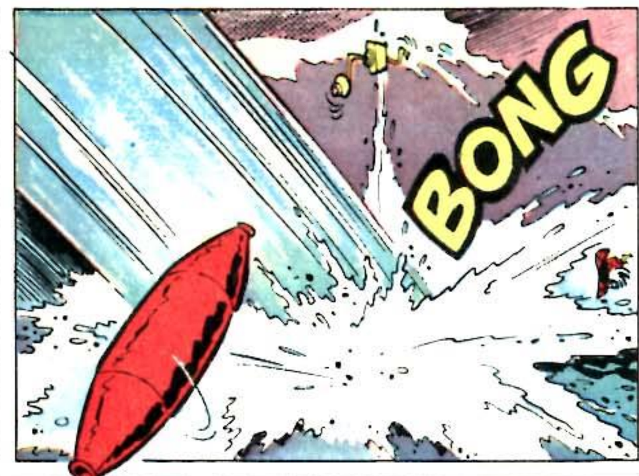


vient de s'apercevoir qu'il en a perdu le contrôle.









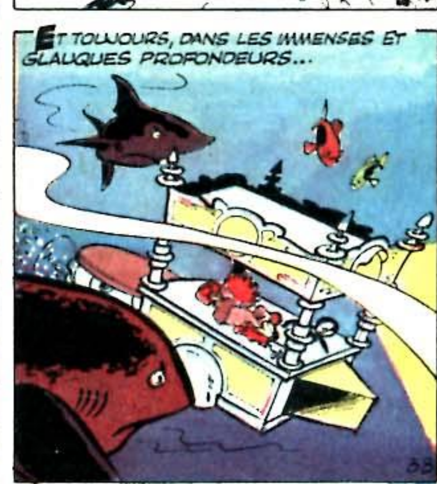












À SUIVRE

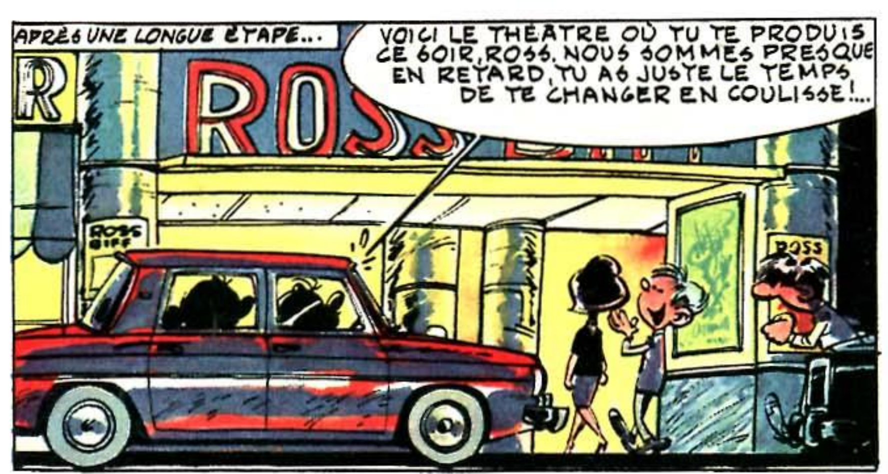


SPAGHETTI

En tournée, le chanteur Ross Biff a

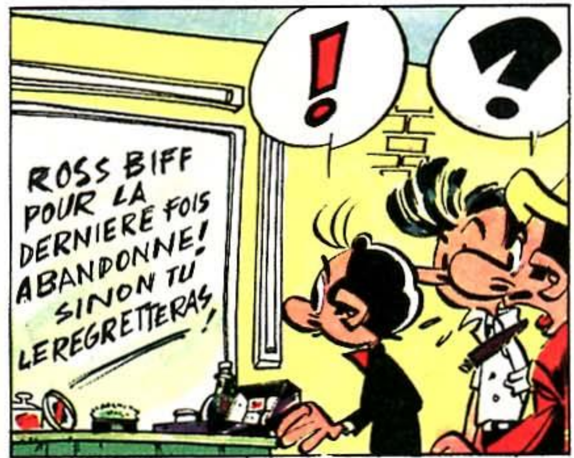




















ET L'IDOLE

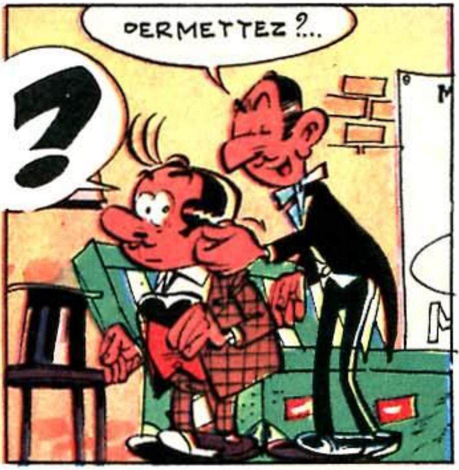


...e l'objet de plusieurs attentats...















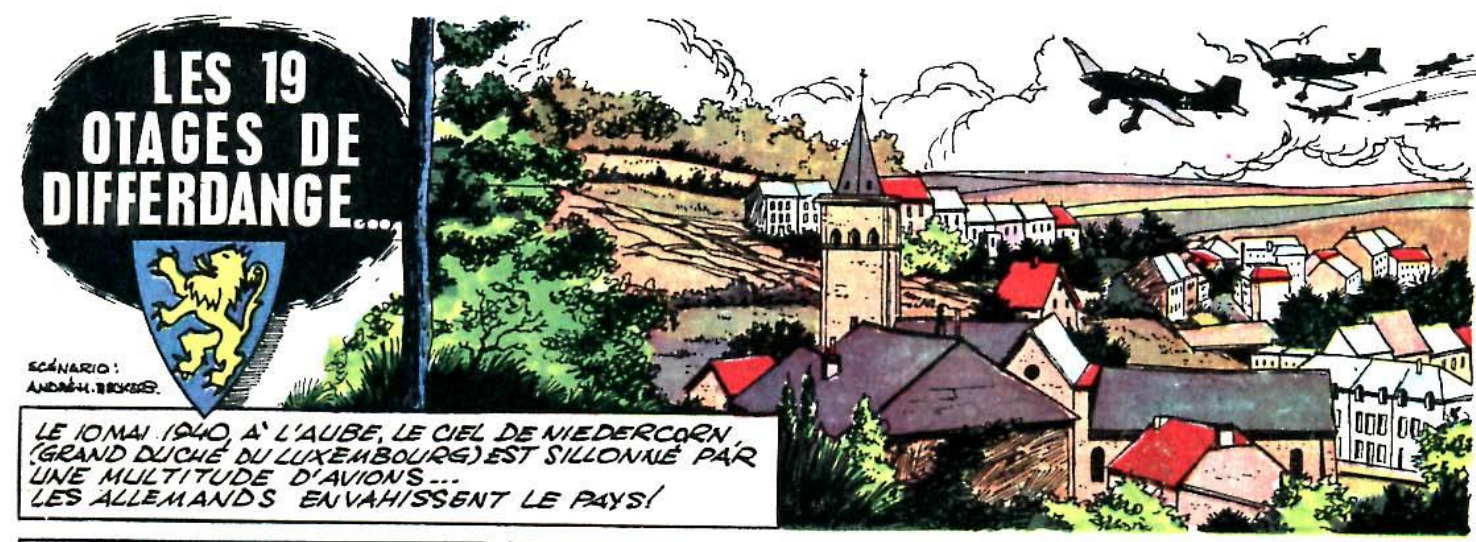








A SUIVRE


LES 19 OTAGES DE DIFFERDANGE...
SCÉNARIO : ANDRÉ-H. BECKERS.
LE 10 MAI 1940, À L'AUBE, LE CIEL DE NIEDERCORN (GRAND DUCHÉ DU LUXEMBOURG) EST SILLONNÉ PAR UNE MULTITUDE D'AVIONS...
LES ALLEMANDS ENVAHISSENT LE PAYS!


L'ARMÉE FRANÇAISE PREND POSITION DANS LA PETITE VILLE DE DIFFERDANGE.
NATIONALE
THURTH


À CE MOMENT AUX ACIÉRIES HADIR...
MES AMIS, LA DESTRUCTION DE NOS INSTALLATIONS SIGNIFIE LA FAMINE POUR NOUS TOUS. NOTRE DEVOIR EST DE PROTÉGER LE MATÉRIEL!


IL ME FAUT DES VOLONTAIRES POUR ÉTEINDRE LES INCENDIES ÉVENTUELS, QUI PARMI VOUS...
MOI!
MOI!
MOI!
MOI!
MOI!


ET MOI!
VOUS MADAME WALLERS ?!... QUE VOTRE MARI RESTE EN QUALITÉ D'AMBULANCIER D'ACCORD. MAIS VOUS FAIRE PARTAGER DE TELS DANGERS NON!... JE REGRETTE!


LA PRÉSENCE D'UNE FEMME EST INDISPENSABLE, MONSIEUR LE DIRECTEUR!
AH ?... VRAIMENT MADAME WALLERS ?

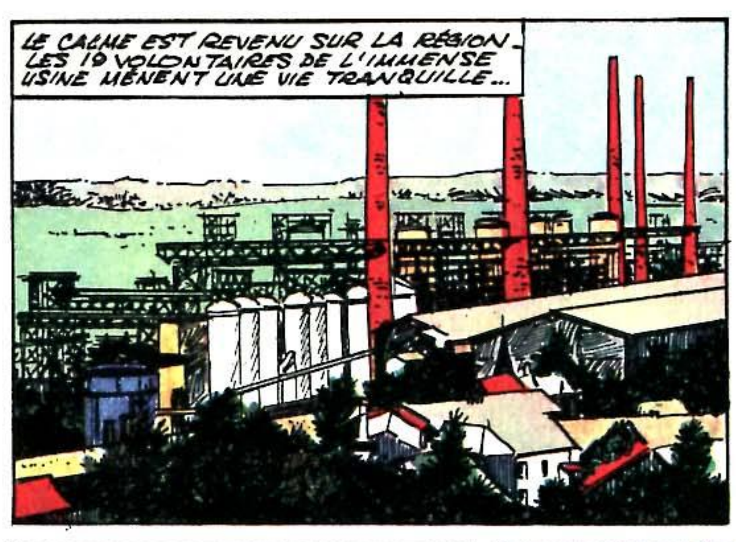

QUI DONC PRÉPARERA LES REPAS DES VOLONTAIRES, VOUS ?
HA! HA! HA! HA!
HA! HA!

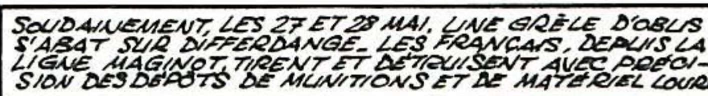

LES DIX-NEUF VOLONTAIRES DE DIFFERDANGE, Y COMPRIS MADAME WALLERS, S'INSTALLENT DANS L'ABRI SITUÉ SOUS LE BÂTIMENT DE LA DIRECTION.




DANS LA NUIT DU 11 MAI, APRÈS UN COMBAT ACHARNÉ L'ARMÉE FRANÇAISE BAT EN RETRAITE... BIENTÔT LES PANZERS ET L'INFANTERIE ALLEMANDE DÉFERLENT DANS DIFFERDANGE...

























(Suite au verso)


... SI LE COUPABLE NE S'EST PAS DÉNONCÉ DANS LES 24 HEURES, JE FAIS FUSILLER TOUT LE MONDE!


EN ATTENDANT, VOUS SEREZ TRANSFÉRÉS DANS UN GARAGE SOUS LA SURVEILLANCE DE MES HOMMES... CAPORAL PUNZEL, JE VOUS RENDS RESPONSABLE DE CES GENS!
A' VOS ORDRES, MON LIEUTENANT.


CETTE MÊME NUIT, UN NOUVEAU BOMBARDEMENT EFFICACE RÉDUIT EN CENDRES LE NOUVEAU MATÉRIEL INSTALLÉ DEPUIS QUELQUES HEURES A' PEINE...


LE LENDEMAIN MATIN ---
LE TRAÎTRE S'EST-IL DÉCIDÉ A' AVOUER?


NOUS N'AVONS RIEN A' AVOUER, LIEUTENANT. IL N'Y A PARMI NOUS NI TRAÎTRE, NI ESPION!
PARFAIT, PARFAIT!


PUNZEL, DANS UNE HEURE VOUS LES CONDUIREZ AU PELOTON D'EXÉCUTION! JE DONNE L'ORDRE DE CREUSER LES TOMBES!
A' VOS ORDRES MON LIEUTENANT.
MON DIEU!


POURQUC' 'OIR FAIT CELA? CES QUEL LES CAISSES DE MUNITIONS VONT VOUS COÛTER LA VIE!


NOUS SOMMES ÉTRANGERS A' CETTE HISTOIRE. COMMENT CONTACTER L'ARMÉE FRANÇAISE, NOUS SOMMES SOUS VOTRE GARDE! ... CEPENDANT, LES BOMBARDEMENTS CONTINUENT!
!


VOUS AVEZ RAISON! CE N'EST PAS POSSIBLE! JE VAIS TENTER D'INTERCÉDER EN VOTRE FAVEUR!


2 HEURES PLUS TARD...
TOUT CE QUE J'AI PU OBTENIR, C'EST UN SURSIS DE 24 HEURES!


UN SURSIS DE 24 HEURES! POURQUOI NE PAS NOUS ASSASSINER MAINTENANT, ALORS QUE NOUS AVONS ENCORE LE COURAGE DE MOURIR DIGNEMENT!
DÉSOLÉ... J'AI TENTÉ L'IMPOSSIBLE!


IL ME FAUT UN CAMION POUR VOUS CONDUIRE AU PELOTON D'EXÉCUTION... CELUI-CI ROULE-T-IL?
OUI, HÉLAS!


QUI SAIT LE CONDUIRE?
MOI!


GRIMPEZ TOUS DANS CE CAMION ET FILEZ!... JE VOUS LIBÈRE!
H.A.D.I.R.


MAIS,... MAIS VOUS, CAPORAL, QU'ALLEZ-VOUS DEVENIR?
PRIEZ DIEU QU'IL ME PROTÈGE
!


C'EST ALORS LA RUÉE VERS LE CAMION QUI VA SAUVER LA VIE DE CES 19 INNOCENTS...
LIBRES!
LIBRES!
SAUVÉS!


ADIEU!
QUE CE BIENFAIT VOUS SOIT RENDU!
MERCI!
JE PRIE DIEU POUR VOUS.
VROUM VROUM


DÉNONCEZ-MOI SI VOUS LE VOULEZ... JE SUIS SOLDAT ET NON ASSASSIN!... SI JE N'AVAIS AGI AINSI, J'AURAIS EU HONTE D'ÊTRE ALLEMAND JUSQU'À MON DERNIER SOUFFLE!


NOUS SOMMES CUITS POUR LE CONSEIL DE GUERRE!
LES TOMBES N'AURONT PAS ÉTÉ CREUSÉES EN VAIN, NOUS OCCUPERONS TROIS D'ENTRE ELLES!
H.A.D.I.R.
VROUM

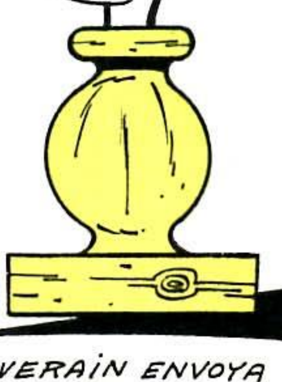

NON! JE VOUS COUVRIRAI! ...JE DIRAI QUE DU POSTE DE GARDE QUE JE VOUS AVAIS ASSIGNÉ, VOUS NE POUVIEZ RIEN VOIR!


BON SANG, CAPORAL... DÉJÀ UNE ESTAFETTE


EMBARQUEZ EN VITESSE, NOUS AVONS REÇU L'ORDRE D'ATTAQUER LA LIGNE MAGINOT... LE RÉGIMENT EST DÉJÀ EN ROUTE!
!
?!
FIN
DANS LA HÂTE DES PRÉPARATIFS PLUS PERSONNE NE SONGEA À S'INQUIÉTER DES OTAGES DE DIFFERDANGE, QUI, LE 3 JUIN DE CHAQUE ANNÉE, FÊTENT LEUR MIRACULEUSE LIBÉRATION...

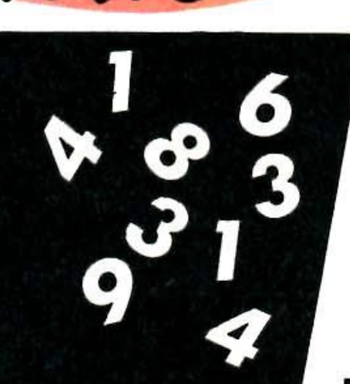


logiquement vôtre !



1

ENCORE UN "CARRÉ MAGIQUE", PUISQUE ÇA PLAÎT AUX CHERCHEURS ! COMMENT DISPOSER CES CHIFFRES POUR OBTENIR LE TOTAL DE 13 VERTICALEMENT ET HORIZONTALEMENT DANS CHAQUE COLONNE ?



2

1	2	3
4	5	6
7	8	9

... MAIS VOICI UN AUTRE "CARRÉ MAGIQUE" D'UN GENRE NOUVEAU. IL S'AGIT DE PLACER CETTE FOIS DANS CHAQUE CASE NUMÉROTÉE UN DES 9 OBJETS REPRÉSENTÉS DE MANIÈRE À CE QUE, VERTICALEMENT ET HORIZONTALEMENT, DANS CHAQUE COLONNE, LES TROIS OBJETS AIENT ENTRE EUX UN RAPPORT LOGIQUE.

3

UN SOUVERAIN ENVOYA UN JOUR SEPT DE SES MEILLEURS DIPLOMATES DANS CHACUN DES SEPT PAYS CI-DESSOUS. À CHAQUE DIPLOMATE, LE SOUVERAIN FIT CADEAU D'UN OBJET QUI LUI SERAIT UTILE DANS LE LIEU OÙ IL ÉTAIT DÉPÊCHÉ. ATTRIBUEZ CHAQUE CADEAU À QUI DE DROIT.



4

4.
Robin et Martial Martin, Félicien et John, viennent de disputer la « finale » et la « consolation » d'un tournoi de tennis. Le joueur classé 3ème a dit au vainqueur : — Je suis heureux d'avoir fait votre connaissance. Bravo ! Le 2ème qui n'a jamais touché un ballon de sa vie est célibataire. Martial Martin est un pince-sans-rire qui a bien fait rire les invités, lors du mariage de John. Dans quel ordre les 4 joueurs se sont-ils classés ?

NOUS SOMMES LES FAMEUX JUMEAUX FRANÇAIS...

... QUI ONT JOUÉ COMME EXTÉRIEURS DANS L'ÉQUIPE DE FRANCE DE FOOTBALL !

MA VICTOIRE SUR VOUS, JOHN, A ÉTÉ UNE GROSSE SURPRISE POUR TOUS...

...OUI POUR TOUT LE MONDE, À COMMENCER PAR MOI-MÊME !

SOLUTIONS.

1.

8	4	1
4	6	3
1	3	9

2.

CRAYON	CRAIE	PLUME	3 OBJETS POUR ÉCRIRE
TON. VIN	BOUT. LAIT	BOUT. ENCRE	3 RÉCIPIENTS CONTENANT UN LIQUIDE
ARBRE	FEUILLE PAPIER	LIVRE	AVEC LE BOIS ON FAIT DU PAPIER DONT ON FAIT DES LIVRES
3 OBJETS EN BOIS	3 OBJETS BLANCS	PLUME + ENCRE MANUSCRIT	

3.
Brésil : moulin à café. — Autriche : chapeau tyrolien. — Corse : tromblon. — Hawaï : collier de fleurs. — Allemagne : pot à bière. — Groenland : traîneau. — Suisse : skis.

4.
Le 2ème n'a jamais touché un ballon, donc ni Robin, ni Martial. Le 2ème est célibataire, or John est marié, donc *Félicien* est 2ème. Félicien a battu John qui peut être 3ème ou 4ème. S'il est 4ème, les jumeaux seraient 1er et 3ème; impossible car le 1er et le 3ème ne se connaissaient pas avant. Donc : John est 3ème. Le 1er est un des jumeaux qui ne connaissait pas John. Or Martial était au mariage de John. Donc 1er Robin et 4ème, Martial.



★ Souhaitant créer, à Nice, une section locale du CLUB DES JEUNES AMIS DES ANIMAUX, notre fidèle lecteur Georges-Guy JOURDANET demande à tous ceux que cette question intéresse de bien vouloir se mettre, le plus tôt possible, directement en rapport avec lui : 20 Boulevard Joseph Garnier, à Nice.

★ De Bernard BOTTURI, à Puteaux (Seine) :

« Dans vos articles sur la musique ou vos chroniques de disques, vous ne parlez jamais de la musique dite « classique ». Vous vous contentez de parler du jazz et du yé-yé.

» J'avoue ne pas comprendre pourquoi... Peut-être croyez-vous, bien à tort d'ailleurs, que tous vos lecteurs sont « twists » ? Or je connais bien d'autres camarades lecteurs de TINTIN qui, comme moi, assistent aux concerts de la Salle Pleyel, du Théâtre des Champs Elysées ou de la Maison de l'ORTF. Si certains vont à l'Olympia et applaudissent Hallyday et toute la clique, nos vedettes à nous sont des chefs comme le grand Karajan, l'inoubliable Toscanini, Fricsay, Monteux... des virtuoses tels que Kreisler, Rubinstein, Cochereau, Casals, Segovia... ou des chanteurs tels que la Callas, Elisabeth Schwarzkopf, Hans Hopf, etc.

» ...Parlez-nous donc de temps en temps de la « grande musique ». Car la musique, ce n'est pas seulement le twist : le temps du twist passera alors que celui de la musique classique continuera ! »

Le débat est ouvert. Qu'en pensent nos lecteurs ?

★ Si vous souhaitez trouver un correspondant ou une correspondante, vous pouvez écrire directement à une ou plusieurs des adresses ci-dessous : il s'agit de lecteurs ou de lectrices qui nous ont demandé de les mettre en rapport avec d'autres amis de TINTIN :

— Elisabeth MARIE, Amiral Lacaze, St.-Denis (La Réunion) : avec scout français de 17 ans environ, parisien ou marseillais de préférence.

— Alain RECH (16 ans), 77, rue des Romains, Amnéville (Moselle) : avec lecteur du littoral méditerranéen, de 14 à 17 ans, s'intéressant à l'aviation et à la marine.

—Saguir SAM, Boîte Postale 63, Moroni (Comores) : échange de pièces de monnaie, timbres-poste et cartes postales avec lecteurs et lectrices du monde entier.

— Claude FAURE (17 ans), C.E.G., Beaulieu-sur - Dordogne (Corrèze) : en anglais ou en français avec correspondante de nationalité indifférente s'intéressant au Rock 'n Roll, aux Negro Spirituals et à la guitare.

— Daniel SCHMIDT, à Champ de Feu par Belmont et Wadelrsbach (Bas Rhin) : paralysé à la suite d'un grave accident, ce jeune lecteur de 11 ans souhaiterait correspondre pour trouver le temps moins long.

— Mohamed Ali FARAH, rue Ragouba, à Ksar-Gafsa (Tunisie) : étudiant de 18 ans, cherche correspondante s'intéressant aux sports et à la musique.

— Yvette MOINE, 43, rue du Mail, à Lyon (Rhône) : avec lectrice de 14 à 15 ans du Proche Orient ou de la Grèce.

— Serge RIBES, 2, rue Clermont, Figeac (Lot) : avec lecteurs (ou lectrices) de 16 ans environ, s'intéressant à la spéléologie, à la géologie, à la préhistoire et à la photographie.

— Mohammed ZAIER, chez Hadj Belgacem, Sbiba (Tunisie) : avec correspondants(es) de nationalité indifférente.

— Marie-José NEJM, Immeuble Sélim Boulos, rue El Hara, Sioufi, Beyrouth (Liban) : avec lecteur européen de 17 à 19 ans. Correspondance en français, anglais, italien.

— Alice FAKKRY, 104, avenue Gambetta, Dakar (Sénégal) : avec correspondante Hindoue de 12 à 13 ans.

— Chantal BARDOU, 18, rue du Docteur Finlay, Paris XVe : pour échanges de timbres avec lectrice d'Asie âgée de 10 à 12 ans.

— Farouk BADOURALY, Pavillons 638/639, Analakely, Tananarive (Madagascar) : avec correspondant d'une douzaine d'années.

— Jacques MALANDA, 120, rue Lékana, Brazzaville (Congo) : échanges de timbres et cartes postales avec français de 15 à 17 ans.

— Catherine TASSIN, Boîte Postale 149, Poitiers (Vienne) : pour échanges de timbres et cartes postales avec libanaise d'une dizaine d'années.

— Hassan ABASS, Boîte Postale 505, Tripoli (Liban) : avec correspondant(e) de 16 à 18 ans, de nationalité indifférente, s'intéressant au sport, à la musique moderne et à la philatélie.

— Michel ROUET, Avenue Poincaré, Bt Topographique, Tamatave (Madagascar) : avec correspondant(e) de nationalité indifférente de 14 à 17 ans, s'intéressant au cinéma, aux sports et aux chansons.

— Mary TRAN THI NHU MAI et Alain TRAN VIET DUNG, 24, Dou Dat, Saïgon (Sud Vietnam) : ces deux jumeaux de 15 ans cherchent correspondants(es) de nationalité indifférente.

— Soly HABOUCHA, 2835 Goyer Street, appt 17, Montréal 26 (Canada) : avec française d'une quinzaine d'années pour échanger timbres et cartes postales.

— Marc CHABA, Avenue Chapays, Voreppe (Isère) : avec malgache de 11 à 13 ans pour se documenter sur son pays.

— Catherine LAUVERJON, 15, rue Andrioli, Nice (A.M.) : avec parisienne de 12 à 13 ans, s'intéressant aux écussons, au dessin, à la musique moderne et aux cartes postales.

—Fernand BERNHARD, 2, rue de l'Oberhof, Sigolsheim (Haut-Rhin) : pour échanges de timbres avec lecteurs n'habitant pas en Europe.

— Mohamed JOUNAIDI (18 ans), rue Ali Belhaouan Bab Gostalia, Gafsa (Tunisie) : avec correspondants(es) européens.

— Jean-Claude VALDOIRE, Clinique St.-Vital, Cembes par Bédarieux (Hérault) : pour échanges de timbres et de cartes postales avec lecteurs de 10 à 11 ans, parisiens de préférence.

— Alain BERTRAND, à Fenières par Thoiry (Ain) : pour échanges de timbres du Tchad, du Cameroun et de la République Centrafricaine, contre timbres d'Iran, d'Egypte et d'Ethiopie. Avec correspondants de 12 à 15 ans.

— Alain AUDEBERT, 104, avenue Baudin, Limoges (HV) : adressera une carte postale de sa ville ou de sa région à tous les lecteurs ou lectrices qui lui en enverront une de la leur. Attention : uniquement des cartes postales en couleurs.





POUR LA FRANCE :
DARGAUD S.A. EDITEUR
ADMINISTRATION - REDACTION
CHEQUE TINTIN - ABONNEMENTS
MAGASIN TINTIN
31, rue du Louvre
PARIS 2e
Téléphone CENtral 67-60
★
ABONNEMENTS :
France et Communauté Française

1 an	6 mois	3 mois
47 F.	24 F.	12,50 F.

C.C.P. : Paris 2375-25
★
POUR LA SUISSE :
Interpress S.A.,
2, Place Bel-Air, Lausanne
(Téléphone 23.28.84)
ABONNEMENTS (en francs suisses)
1 an : 52 F.S. 6 mois : 26 F.S.
Compte chèque postal : II-133-51

Changement d'adresse :
Joindre Fr. ou Francs Suisses : 0,75 en timbres, et la dernière bande.
★
POUR LES AUTRES PAYS :
S'adresser aux Editions du Lombard 1 à 11, avenue Paul-Henri Spaak, Bruxelles.

Ce journal doit être vendu au prix imposé et ne peut en aucun cas être compris dans un portefeuille de lecture, ni être donné en location.



PUBLICITE : PUBLIART, 16, rue Guillaume-Tell, Paris (17e). 425 33-80 à 84.

PUBLICITE POUR LA SUISSE
Reymond FORESTIER
GENTHOD (Genève)
Tél. 022 - 8 45 70

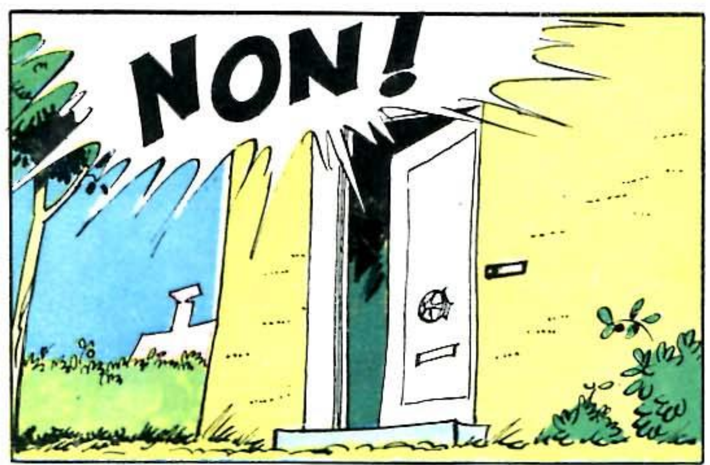


MODESTE et POMPON

LE PARI

par Dino Attanasio





















Direction de Publication : G. DARGAUD — Comité de Direction : G. DARGAUD, M. VENET, Y. KRIER, N. GOUJON, M. POULBOT
Rédacteur en Chef : J. FONDIN, Loi n° 49956 du 16-7-49 sur les publications destinées à la jeunesse. Dépôt légal 4e trimestre. Editeur n° 26.
NMPP Imprimeries S.A. PERIODICA BRUXELLES Novembre 1964 Imprimé en Belgique